

**مصرف أبوظبي الإسلامي  
شركة مساهمة عامة**

البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة  
٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (غير مدققة)

رقم الصفحة	المحتويات
١	تقرير مراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة
٢	بيان الدخل المرحلي الموحد
٣	بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد
٤	بيان المركز المالي المرحلي الموحد
٥	بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي الموحد
٦	بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد
٧ - ٥٠	إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة

## تقرير مراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة لأعضاء مجلس إدارة مصرف أبوظبي الإسلامي - شركة مساهمة عامة

### المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لمصرف أبوظبي الإسلامي - شركة مساهمة عامة ("المصرف") والشركات التابعة له (مجتمعة "المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨، والتي تتضمن بيان المركز المالي المرحلي الموحد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨، وبيان الدخل المرحلي الموحد المختصر وبيان الدخل الشامل المرحلي الموحد المختصر لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والبيانات المرحلية الموحدة المختصرة للتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات المرفقة. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص بالتقارير المالية المرحلية ("معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤"). إن مسؤوليتنا هي ابداء استنتاج حول هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

### نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بأعمال المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمصرف". إن المراجعة المرحلية محددة بصفة رئيسية بالاستفسار من الموظفين خاصة المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وبإجراء مراجعة تحليلية للمعلومات المالية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة يقل كثيراً عن نطاق التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيد الذي يمكن أن نحصل عليه عن كافة الأمور الجوهرية خلال أعمال التدقيق. ونظراً لذلك فإننا لا نبدي رأي مدققي الحسابات.

### الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أي أمور تجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤).



بتوقيع:

رائد أحمد

شريك

إرنست و يونغ

رقم القيد ٨١١

٢٢ أكتوبر ٢٠١٨

أبوظبي

بيان الدخل المرحلي الموحد  
الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (غير مدققة)

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨		إيضاحات
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
<b>الإيرادات التشغيلية</b>				
الدخل من المربحة والمضاربة والوكالة مع مؤسسات مالية				
٤١,٦٢٤	٧٠,٧٥٥	١٥,٢٠٠	٢٠,٣٧١	
الدخل من المربحة والمضاربة والإجارة والتمويل الإسلامي الآخر من العملاء				
٣,٢٢١,٤٥٣	٣,٢٤٨,٦٩٣	١,٠٩٧,٥٧٣	١,١١٩,٦٦٣	٥
٢٧٦,٠٣٧	٢٤٤,٦٢٢	٩٥,٨٣١	٨٩,٣٣٤	
٦٧,٤٨٢	٨٢,٦٩٢	١٨,٤٦٦	٢٥,٦٥٠	٦
٢١,٤٨٥	٣٢,١٧٦	٨,١٢٧	٨,٢٤١	
٧٤٧,٠١٨	٧٤٤,١٧٤	٢٤٧,٩٩١	٢٦٦,٤٣٢	٧
٢١٣,٩٤٧	١٩٧,٩١٥	٦٥,٦٧٩	٧٨,٥٣٥	
٣٣,٨٢٢	٤,٧٤٦	٢٤,١٧٣	(٥٠٦)	
١٠,٠٢٥	١٩,٢٣٠	١٦٤	٦,٥٧٥	
٤,٦٣٢,٨٩٣	٤,٦٤٥,٠٠٣	١,٥٧٣,٢٠٤	١,٦١٤,٢٩٥	
<b>المصاريف التشغيلية</b>				
تكاليف الموظفين				
(١,٠٥٤,٠٥٦)	(١,١١١,٣٠٤)	(٣٥٤,٥٦٨)	(٣٨٧,٠٢٥)	٨
(٦٤٥,٨٤٠)	(٥٩١,٠٠٧)	(٢٠٠,٦٤٥)	(١٩٦,٨٣٠)	٩
(١٢٣,٨٦٩)	(١٦٧,٤٩٥)	(٤٠,٣٩٦)	(٦٤,٩٦٥)	
(٤٠,٩٩٢)	(٤٠,٩٥١)	(١٣,٨٠٠)	(١٣,٨٠٠)	٢٤
(٦٢٣,٤٤٦)	(٤٨٦,٩٧١)	(٢٤٢,٦٧٧)	(١٧١,٧٤٩)	١٠
(٢,٤٨٨,٢٠٣)	(٢,٣٩٧,٧٢٨)	(٨٥٢,٠٨٦)	(٨٣٤,٣٦٩)	
٢,١٤٤,٦٩٠	٢,٢٤٧,٢٧٥	٧٢١,١١٨	٧٧٩,٩٢٦	
(٤٢٨,٤٨٩)	(٤٩٠,٨٦٥)	(١٥٠,٨٩٨)	(١٨٨,٩٥٣)	١١
١,٧١٦,٢٠١	١,٧٥٦,٤١٠	٥٧٠,٢٢٠	٥٩٠,٩٧٣	
(٢٣,٢٤٥)	(٣,٨٩٩)	(٦,٣٣٧)	(١,٥٠٥)	
١,٦٩٢,٩٥٦	١,٧٥٢,٥١١	٥٦٣,٨٨٣	٥٨٩,٤٦٨	
<b>الربح من العمليات، قبل التوزيع للمودعين</b>				
التوزيع للمودعين				
الربح للفترة قبل الزكاة والضريبة				
الزكاة والضريبة				
الربح للفترة بعد الزكاة والضريبة				
العائد إلى:				
حاملي أسهم المصرف				
١,٦٩١,٨٦٤	١,٧٥٢,٠٣٨	٥٦٣,٦٢٥	٥٨٩,٣٣٦	
١,٠٩٢	٤٧٣	٢٥٨	١٣٢	
١,٦٩٢,٩٥٦	١,٧٥٢,٥١١	٥٦٣,٨٨٣	٥٨٩,٤٦٨	
الأرباح الأساسية والمخفضة للسهم الواحد العائدة إلى الأسهم العادية (درهم)				
٠,٤٨٥	٠,٥٠٣	٠,١٧٨	٠,١٨٦	١٢

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٠ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد  
الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (غير مدققة)

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨		إيضاحات	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم		
١,٦٩٢,٩٥٦	١,٧٥٢,٥١١	٥٦٣,٨٨٣	٥٨٩,٤٦٨		الربح للفترة بعد الزكاة والضريبة
الخسارة الشاملة الأخرى					
البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها إلى بيان الدخل الموحد					
					صافي الحركة في تقييم الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخرى
(٣٦٣)	(٨,٩٦٩)	(١٨٦)	(٧,٢٧٦)	٢٩	
(٤,٩٠٠)	(٤,٩٠٠)	-	-	٣٤	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة
البنود التي قد يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى بيان الدخل الموحد					
					صافي الحركة في تقييم الاستثمار في الصكوك الإسلامية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخرى
-	(٣٦,٢٤٥)	-	(٢,٩٣٦)	٢٩	
(١٢,٨٢٢)	(٧٨,٩٧٦)	٩,٤٨٠	(٧٠٢)	٢٩	فروقات الصرف الناتجة عن تحويل العمليات الأجنبية
(٢٩,٥٨١)	١٢,٦٥٧	(١١,١٧٨)	٤,٢٨٨	٢٩	ربح (خسارة) على حماية العمليات الأجنبية
١,٦٥٦	(٢٧٥)	(١٨٥)	٢,٦٧٩	٢٩	ربح (خسارة) القيمة العادلة على حماية التدفقات النقدية
(٤٦,٠١٠)	(١١٦,٧٠٨)	(٢,٠٦٩)	(٣,٩٤٧)		الخسارة الشاملة الأخرى للفترة
١,٦٤٦,٩٤٦	١,٦٣٥,٨٠٣	٥٦١,٨١٤	٥٨٥,٥٢١		إجمالي الدخل الشامل للفترة
العائد إلى:					
١,٦٤٥,٨٥٤	١,٦٣٥,٣٣٠	٥٦١,٥٥٦	٥٨٥,٣٨٩		حاملي أسهم المصرف
١,٠٩٢	٤٧٣	٢٥٨	١٣٢		الحقوق غير المسيطرة
١,٦٤٦,٩٤٦	١,٦٣٥,٨٠٣	٥٦١,٨١٤	٥٨٥,٥٢١		

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٠ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

مصرف أبوظبي الإسلامي - شركة مساهمة عامة

بيان المركز المالي المرحلي الموحد  
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (غير مدققة)

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ ألف درهم	إيضاحات	
			<b>الموجودات</b>
٢١,٤٦٧,٢٠٥	١٧,٠٣٤,٧٥٣	١٣	النقد والأرصدة لدى المصارف المركزية
٢,٧٦٥,٩٠٣	٤,٠٧٦,٦٣٠	١٤	الأرصدة وودائع الوكالة لدى مصارف إسلامية ومؤسسات مالية أخرى
٢,١٢٥,٢٤٩	٢,٥٣٥,٣٢٤	١٥	مربحة ومضاربة مع مؤسسات مالية
٣٣,٢٤٩,٣١٥	٣٣,٩١٠,١٩٦	١٦	مربحة وتمويلات إسلامية أخرى
٤٣,٢٨٠,٣١٩	٤٤,٥١٩,٧٧٩	١٧	تمويلات إجارة
١٠,٠٥٢,٠٢٨	١٠,١٩٦,٥١١	١٨	استثمارات في صكوك إسلامية مقيسة بالتكلفة المطفأة
١,٥٢٦,٤٩٠	٢,٩٠٤,٤٠١	١٩	استثمارات مقيسة بالقيمة العادلة
٩٨٨,٧٨٨	١,٠١٢,٠٨٣	٢٠	استثمارات في شركات زميلة وشركات ائتلاف
١,٠٩٣,٣٨٣	١,٠٩٢,٢٣١	٢١	استثمارات عقارية
٨٣٧,٣٨١	٨٣٧,٣٨١	٢٢	عقارات قيد التطوير
٣,٤٦٣,٥١٨	٣,٦٨١,٨٢٣	٢٣	موجودات أخرى
٢,٠٦٢,٦٧٧	٢,١٦٤,٢٦٢		ممتلكات ومعدات
٣٦٥,٣٤٣	٣٢٤,٣٩٢	٢٤	الشهرة وموجودات غير ملموسة
١٢٣,٢٧٧,٥٩٩	١٢٤,٢٨٩,٧٦٦		<b>إجمالي الموجودات</b>
			<b>المطلوبات</b>
٣,٦٨٨,٥٥٨	٢,٣٥٣,٦٧٦	٢٥	مبالغ مستحقة لمؤسسات مالية
١٠٠,٠٠٣,٦١٩	٩٨,٥٠٢,٨٤١	٢٦	حسابات المودعين
٣,٠١٢,٢٥٨	٣,٥٧١,٥٧٢	٢٧	مطلوبات أخرى
-	٣,٦٧٢,٥٠٠	٣٠	صكوك الشق الأول - مدرجة (الإصدار الأول)
١٠٦,٧٠٤,٤٣٥	١٠٨,١٠٠,٥٨٩		<b>إجمالي المطلوبات</b>
			<b>حقوق المساهمين</b>
٣,١٦٨,٠٠٠	٣,١٦٨,٠٠٠	٢٨	رأس المال
٢,١٠٢,٤٦٥	٢,١٠٢,٤٦٥		احتياطي قانوني
١,٧١٦,٤٤٧	١,٧١٦,٤٤٧		احتياطي عام
٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠		احتياطي مخاطر الائتمان
٣,٣٠١,٧١٣	٤,٨٧٠,٣٦٧		أرباح محتجزة
٩١٤,٥٣٠	-	٣٧	أرباح مقترح توزيعها
٢٩,٢٣٠	-		أرباح مقترح توزيعها للأعمال الخيرية
(٧٤٣,١٨٢)	(٨٣٣,٠١١)	٢٩	احتياطيات أخرى
٥,٦٧٢,٥٠٠	٤,٧٥٤,٣٧٥	٣٠	صكوك الشق الأول
١٦,٥٦١,٧٠٣	١٦,١٧٨,٦٤٣		<b>حقوق الملكية العائدة إلى حاملي أسهم وصكوك الشق الأول للمصرف</b>
١١,٤٦١	١٠,٥٣٤		الحقوق غير المسيطرة
١٦,٥٧٣,١٦٤	١٦,١٨٩,١٧٧		<b>إجمالي حقوق المساهمين</b>
١٢٣,٢٧٧,٥٩٩	١٢٤,٢٨٩,٧٦٦		<b>إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين</b>
١٢,٦٣٥,٨٠٩	١١,٢٥٤,٨٣٢	٣١	<b>مطلوبات والتزامات طارئة</b>



عضو مجلس الإدارة



نائب رئيس مجلس الإدارة  
والرئيس التنفيذي بالإمارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٠ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

مصرف أبوظبي الإسلامي - شركة مساهمة عامة

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي الموحد  
التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (غير مدققة)

العائد إلى حاملي أسهم وصكوك الشق الأول للمصرف

إيضاحات	رأس المال ألف درهم	احتياطي قانوني ألف درهم	احتياطي عام ألف درهم	احتياطي مخاطر الائتمان ألف درهم	أرباح محتجزة ألف درهم	أرباح مقترح توزيعها ألف درهم	أرباح مقترح توزيعها للأعمال الخيرية ألف درهم	احتياطيات أخرى ألف درهم	صكوك الشق الأول ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	الحقوق غير المسيطر ألف درهم	إجمالي حقوق المساهمين ألف درهم
	٣,١٦٨,٠٠٠	٢,١٠٢,٤٦٥	١,٧١٦,٤٤٧	٤٠٠,٠٠٠	٣,٣٠١,٧١٣	٩١٤,٥٣٠	٢٩,٢٣٠	(٧٤٣,١٨٢)	٥,٦٧٢,٥٠٠	١٦,٥٦١,٧٠٣	١١,٤٦١	١٦,٥٧٣,١٦٤
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٨ - مدقق												
تعديلات الانتقال عند تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ (إيضاح ٤)	-	-	-	-	(٥٨٨)	-	-	٢١,٩٧٩	-	٢١,٣٩١	-	٢١,٣٩١
	٣,١٦٨,٠٠٠	٢,١٠٢,٤٦٥	١,٧١٦,٤٤٧	٤٠٠,٠٠٠	٣,٣٠١,١٢٥	٩١٤,٥٣٠	٢٩,٢٣٠	(٧٢١,٢٠٣)	٥,٦٧٢,٥٠٠	١٦,٥٨٣,٠٩٤	١١,٤٦١	١٦,٥٩٤,٥٥٥
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٨ - معدّل												
الربح للفترة	-	-	-	-	١,٧٥٢,٠٣٨	-	-	-	-	١,٧٥٢,٠٣٨	٤٧٣	١,٧٥٢,٥١١
الخسارة الشاملة الأخرى	-	-	-	-	(٤,٩٠٠)	-	-	(١١١,٨٠٨)	-	(١١٦,٧٠٨)	-	(١١٦,٧٠٨)
صكوك الشق الأول الصادرة - مدرجة (الإصدار الثاني)	-	-	-	-	-	-	-	-	٢,٧٥٤,٣٧٥	٢,٧٥٤,٣٧٥	-	٢,٧٥٤,٣٧٥
تكلفة إصدار صكوك الشق الأول - مدرجة (الإصدار الثاني)	-	-	-	-	(١٩,٣٧٣)	-	-	-	(١٩,٣٧٣)	(١٩,٣٧٣)	-	(١٩,٣٧٣)
إعادة تصنيف صكوك الشق الأول - مدرجة (الإصدار الأول) إلى المطلوبات	-	-	-	-	-	-	-	-	(٣,٦٧٢,٥٠٠)	(٣,٦٧٢,٥٠٠)	-	(٣,٦٧٢,٥٠٠)
أرباح مدفوعة على صكوك الشق الأول - مدرجة (الإصدار الأول)	-	-	-	-	(١١٧,٠٧٩)	-	-	-	-	(١١٧,٠٧٩)	-	(١١٧,٠٧٩)
أرباح مدفوعة على صكوك الشق الأول - حكومة أبوظبي	-	-	-	-	(٤١,٤٤٤)	-	-	-	-	(٤١,٤٤٤)	-	(٤١,٤٤٤)
توزيعات أرباح مدفوعة	-	-	-	-	-	(٩١٤,٥٣٠)	-	-	-	(٩١٤,٥٣٠)	(١,٤٠٠)	(٩١٥,٩٣٠)
توزيعات أرباح مدفوعة للأعمال الخيرية	-	-	-	-	-	-	(٢٩,٢٣٠)	-	-	(٢٩,٢٣٠)	-	(٢٩,٢٣٠)
	٣,١٦٨,٠٠٠	٢,١٠٢,٤٦٥	١,٧١٦,٤٤٧	٤٠٠,٠٠٠	٤,٨٧٠,٣٦٧	-	-	(٨٣٣,٠١١)	٤,٧٥٤,٣٧٥	١٦,١٧٨,٦٤٣	١٠,٥٣٤	١٦,١٨٩,١٧٧
الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ - غير مدقق												
	٣,١٦٨,٠٠٠	٢,١٠٢,٤٦٥	١,٤٩٤,٧٢١	٤٠٠,٠٠٠	٢,٤٨٧,٠٩٩	٧٧٦,٧٨٢	٣٠,٠٠٠	(٦٨٣,٧٦٨)	٥,٦٧٢,٥٠٠	١٥,٤٤٧,٧٩٩	١٠,٨٤٢	١٥,٤٥٨,٦٤١
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٧ - مدقق												
الربح للفترة	-	-	-	-	١,٦٩١,٨٦٤	-	-	-	-	١,٦٩١,٨٦٤	١,٠٩٢	١,٦٩٢,٩٥٦
الخسارة الشاملة الأخرى	-	-	-	-	(٤,٩٠٠)	-	-	(٤١,١١٠)	-	(٤٦,٠١٠)	-	(٤٦,٠١٠)
الخسارة من استبعاد استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخرى	-	-	-	-	(١٧٧)	-	-	١٧٧	-	-	-	-
أرباح مدفوعة على صكوك الشق الأول - مدرجة (الإصدار الأول)	-	-	-	-	(١١٧,٠٧٩)	-	-	-	-	(١١٧,٠٧٩)	-	(١١٧,٠٧٩)
أرباح مدفوعة على صكوك الشق الأول - حكومة أبوظبي	-	-	-	-	(٣٨,٧٩٥)	-	-	-	-	(٣٨,٧٩٥)	-	(٣٨,٧٩٥)
توزيعات أرباح مدفوعة	-	-	-	-	-	(٧٧٦,٧٨٢)	-	-	-	(٧٧٦,٧٨٢)	(٧٥٠)	(٧٧٧,٥٣٢)
توزيعات أرباح مدفوعة للأعمال الخيرية	-	-	-	-	-	-	(٣٠,٠٠٠)	-	-	(٣٠,٠٠٠)	-	(٣٠,٠٠٠)
	٣,١٦٨,٠٠٠	٢,١٠٢,٤٦٥	١,٤٩٤,٧٢١	٤٠٠,٠٠٠	٤,٠١٨,٠١٢	-	-	(٧٢٤,٧٠١)	٥,٦٧٢,٥٠٠	١٦,١٣٠,٩٩٧	١١,١٨٤	١٦,١٤٢,١٨١
الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ - غير مدقق												

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٠ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

مصرف أبوظبي الإسلامي - شركة مساهمة عامة

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد  
التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (غير مدققة)

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ ألف درهم	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ ألف درهم	إيضاحات
١,٦٩٢,٩٥٦	١,٧٥٢,٥١١	
٧,٥٠٣	٦,١٠٣	٢١
١١٦,٣٦٦	١٦١,٣٩٢	
٤٠,٩٩٢	٤٠,٩٥١	٢٤
(٢١,٤٨٥)	(٣٢,١٧٦)	
(٤٦٠)	(٦٣٩)	٦
(١٩,٥٨٤)	١٩,٥٧٦	٦
(٣,٣٥٤)	٨,٧٨٥	٦
-	(٨,٧٤٨)	٦
٦٢٣,٤٤٦	٤٨٦,٩٧١	١٠
-	٣,٠٨٣	
(٢٣,٥٥٣)	-	
٢,٤١٢,٨٢٧	٢,٤٣٧,٨٠٩	
(٩١٨,٧٤٤)	(٩٨٢,٥٢٢)	
١,٢٩٨,٧٩٣	(٤٩٨,٠٤٢)	
(٤٠,٠١١)	(٤٦٧,٨٩٧)	
١,٤٠٠,١٦٥	(٩٨٥,١٢٤)	
(٥٩٨,٩٧٨)	(١,٤٢٣,١٣٢)	
(٨,٦٣٠,٧٢٥)	(٦,٨١٤,١٤٤)	
٨,٠١٩,١٨٩	٦,٢٥٣,٨٩٩	
(٦٩٠,١٤٩)	(٢١٨,٢١٨)	
١٩,٤١٨	٧٠,٦٧٩	
٢٧٢,٨٦٦	(١,٤٩٨,٤١٧)	
١٩٥,٨٢٩	٤٦٥,٦٤٦	
٢,٧٤٠,٤٨٠	(٣,٦٥٩,٤٦٣)	
(٤,٩٠٠)	(٤,٩٠٠)	
٢,٧٣٥,٥٨٠	(٣,٦٦٤,٣٦٣)	
٤٦٠	٦٣٩	٦
(١٤,٤٦٠)	١,٠٠٨,٩٢٥	
(١,٦٧٢,١٨٧)	(٢,٠١٦,٦٢٨)	
٦,٦٦٧	٥,١٤٨	
٧,٤٠٠	-	
(٢١٢,٤٤٥)	(٢٦٢,٩٧٧)	
(١,٨٨٤,٥٦٥)	(١,٢٦٤,٨٩٣)	
-	٢,٧٥٤,٣٧٥	٣٠
-	(١٩,٣٧٣)	٣٠
(١١٧,٠٧٩)	(١١٧,٠٧٩)	٣٠
(٣٨,٧٩٥)	(٤١,٤٤٤)	٣٠
(٧٨١,٢٧٢)	(٩١٧,٣٠٢)	
(٩٣٧,١٤٦)	١,٦٥٩,١٧٧	
(٨٦,١٣١)	(٣,٢٧٠,٠٧٩)	
٦,٩٤٥,٥١٨	١٠,٨٨٨,٤٦٩	
٦,٨٥٩,٣٨٧	٧,٦١٨,٣٩٠	٣٣
٣,٦٢٧,٢٠٢	٣,٥١٨,٦٩٢	
٣٣٣,٢٠٥	٥١٨,٨٠١	

إن التدفقات النقدية التشغيلية من الربح على أرصدة وودائع الوكالة لدى المصارف الإسلامية ومؤسسات مالية أخرى والمرابحة والمضاربة مع المؤسسات المالية وتمويل العملاء والصكوك الإسلامية وودائع العملاء، هي كما يلي:

الأرباح المستلمة

الأرباح المدفوعة للمودعين وحاملي الصكوك

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٠ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

## ١ الوضع القانوني والأنشطة الرئيسية

تأسس مصرف أبوظبي الإسلامي - ش م ع ("المصرف") في إمارة أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة كشركة مساهمة عامة ذات مسؤولية محدودة طبقاً لأحكام قانون الشركات التجارية الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) ووفقاً للمرسوم الأميري رقم ٩ لسنة ١٩٩٧. لقد حل القانون الاتحادي رقم ٢ لسنة ٢٠١٥، في شأن الشركات التجارية محل القانون الاتحادي الحالي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤.

يقوم المصرف وشركاته التابعة ("المجموعة") بتقديم جميع الخدمات المصرفية، التمويلية والاستثمارية من خلال أدوات مالية متنوعة مثل المرابحة، الاستصناع، المضاربة، المشاركة، الإجارة، الوكالة والصكوك وأدوات أخرى. إن أعمال المصرف تتم وفقاً لمبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية، التي تحرم الربا، ووفقاً لعقود تأسيس الشركات التابعة للمجموعة.

بالإضافة إلى المكتب الرئيسي في أبوظبي، يمتلك المصرف ٨١ فرع في دولة الإمارات العربية المتحدة (٢٠١٧: ٨١ فرع) وثلاثة فروع في العراق وقطر والسودان بالإضافة إلى شركات تابعة في الإمارات العربية المتحدة والمملكة العربية السعودية والمملكة المتحدة. إن هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة تتضمن نشاطات المكتب الرئيسي للمصرف، الفروع والشركات التابعة.

إن عنوان المكتب الرئيسي المسجل للمصرف هو ص.ب ٣١٣، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

تم اعتماد إصدار البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة من قبل مجلس الإدارة في ٢٢ أكتوبر ٢٠١٨.

## ٢ تعريفات

المصطلحات التالية هي المستخدمة في البيانات المالية الموحدة وتعريفاتها محددة كالآتي:

### المرابحة

هي عقد تباع المجموعة بموجبه للمتعامل أصلاً عينياً أو سلعة أو سهماً مملوكاً لها وفي حيازتها (حقيقة أو حكماً) وذلك مقابل ثمن بيع يتكون من تكلفة الشراء وهامش ربح متفق عليه.

### الاستصناع

هو عقد بين المجموعة (الصانع) والمتعامل (المستصنع) تباع بموجبه عيناً تصنعها له مستخدمة المواد الخاصة بها بحيث يتفقان على مواصفاتها الدقيقة وثمان البيع وأجله وتاريخ التسليم، وتكون الصناعة على المجموعة. تقوم المجموعة بتطوير (صناعة) العين محل عقد الاستصناع بنفسها أو من خلال مقاول تتعاقد معه ومن ثم تقوم بتسليمها للمتعامل بنفس المواصفات المتفق عليها في تاريخ التسليم المتفق عليه.

### الإجارة

عقد تَؤجر المجموعة (المؤجر) بموجبه للمتعامل (المستأجر) أصلاً عينياً (أو خدمة) معيناً بذاته (تمتلكه المجموعة أو استأجرته) أو موصوفاً في الذمة، لمدة معلومة ومقابل أقساط إيجار محددة، وقد تنتهي الإجارة لأصل عيني بتمليك المستأجر الأصل المؤجر بتعاقد مستقل ناقل للملكية.

## ٢ تعريفات (تتمة)

### القرض الحسن

القرض الحسن هو تمويل من غير ربح يهدف لتمكين المقترض من استخدام الأموال لفترة معينة على أن يقوم بسداد نفس مبلغ القرض عند أجل القرض بدون أخذ أي ربح أو أي مقابل على ذلك القرض.

### المشاركة

هي عقد بين المجموعة والمتعامل يساهمان بموجبه في مشروع استثماري معين، قائم أو جديد، أو في ملكية أصل معين، إما بصفة مستمرة أو لفترة محدودة تتخذ المجموعة خلالها عدة ترتيبات مع المتعامل لتتبع له أجزاء من حصتها في المشروع بشكل تدريجي إلى أن تنتهي بتملك المتعامل لمحل المشاركة بشكل كامل (المشاركة المتناقصة). يتم اقتسام الأرباح حسب العقد المبرم بين الطرفين ويتحملان الخسارة بنسبة حصصهما في رأس مال المشاركة.

### المضاربة

هي عقد بين المجموعة والمتعامل بحيث يقدم بموجبه أحد الطرفين (رب المال) مبلغاً معيناً من المال ويقوم الطرف الآخر (المضارب) باستثماره في مشروع أو نشاط معين ويوزع الربح بين الطرفين حسب الحصص المتفق عليها في العقد، ويتحمل المضارب الخسارة في حالة التعدي أو التقصير و/أو مخالفة أي من شروط عقد المضاربة، وإلا فهي على رب المال.

### الوكالة

هي عقد بين المجموعة والمتعامل بحيث يقدم أحد الطرفين (الرئيسي: الموكل) للآخر (الوكيل) مبلغاً من المال ويوكل باستثماره حسب شروط وبنود محددة وتكون عمولة الوكيل محددة بمبلغ مقطوع وقد يضاف إليها ما زاد عن نسبة محددة من الربح المتوقع كربح تحفيزي للوكيل على حسن الأداء. يتحمل الوكيل الخسارة في حالة التعدي أو التقصير أو مخالفة أي من شروط وبنود عقد الوكالة، وإلا فهي على الرئيسي.

### الصكوك

وثائق متساوية القيمة تمثل حصصاً شائعة في ملكية أصل معين (مؤجر، أو سيؤجر سواء كان قائماً أو موصوفاً في المستقبل) أو في ملكية حقوق مترتبة على بيع أصل قائم بعد أن يمتلكه حملة الصكوك، أو في ملكية سلعة مترتبة في الذمة، أو في ملكية مشروعات تدار على أساس المضاربة أو الشركة، وفي كل هذه الحالات يكون حملة الصكوك مالكين لحصصهم الشائعة من الأصول المؤجرة، أو من الحقوق أو السلع المترتبة في الذمة، أو من أصول مشاركة الشركة أو المضاربة.

## ٣ أساس الإعداد

### (أ) ٣,١ بيان الامتثال

تم إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص بالتقارير المالية المرحلية ووفقاً لأحكام وقواعد الشريعة الإسلامية كما تقرها هيئة الفتوى والرقابة الشرعية للمجموعة.

### (ب) ٣,١ العرف المحاسبي

تم إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية فيما عدا الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر، الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، والبدائل الشرعية للمشتقات المالية والتي تم قياسها بقيمتها العادلة والأرض، المحتفظ بها كمتكاثرات ومعدات، والتي تم إدراجها بالقيمة المعاد تقييمها.

تم عرض البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة بدرهم الإمارات العربية المتحدة (الدراهم) وهي العملة الوظيفية للمصرف، لقد تم تدوير كل المبالغ لأقرب ألف، إلا إذا تم الإشارة إلى غير ذلك.

٣ أساس الإعداد (تتمة)

(ج) ٣,١ أساس توحيد البيانات المالية

تتكون البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة من البيانات المالية للمصرف والشركات التابعة له التالية:

نسبة الشركة		بلد المنشأ	النشاط	
٢٠١٧	٢٠١٨			
%٩٥	%٩٥	الإمارات العربية المتحدة	خدمات الوساطة في الأسهم	شركة أبوظبي الإسلامي للأوراق المالية ذ.م.م.
%١٠٠	%١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	استثمارات في العقارات	شركة بروج العقارية ذ. م. م.
%١٠٠	%١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	خدمات العقارات	ام بي ام العقارية ذ.م.م.
%١٠٠	%١٠٠	بي في أي	خدمات الوساطة في الأسهم	أديب انفست ١
%١٠٠	%١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	تزويد القوى العاملة	شركة كوادر للخدمات ذ. م. م.
%١٠٠	%١٠٠	المملكة المتحدة	الخدمات المصرفية الإسلامية	أديب (المملكة المتحدة) ليمتد
-	-	جزر القنال الإنجليزي	شركة ذات غرض خاص	أديب هولدينجز (جيرسي) ليمتد* (فيد التصفية)
-	-	جزر الكيمان	شركة ذات غرض خاص	أديب صكوك كومباني ليمتد*
-	-	جزر الكيمان	شركة ذات غرض خاص	أديب صكوك كومباني II ليمتد*
-	-	جزر الكيمان	شركة ذات غرض خاص	أديب كابيتال انفست I ليمتد*
-	-	جزر الكيمان	شركة ذات غرض خاص	أديب كابيتال انفست II ليمتد*
-	-	جزر الكيمان	شركة ذات غرض خاص	أديب التيرنيتيف ليمتد*

\* ليس لدى المصرف أي عقد مباشر في هذه الشركات، وتعتبر هذه الشركات تابعة بحكم سيطرة المصرف على عملياتها.

تشمل البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة عمليات الشركات التابعة التي يكون للمصرف عليها سيطرة. يتم توحيد الشركات التابعة عند تاريخ الاستحواذ، وهو التاريخ الذي بموجبه يصبح للمجموعة قدرة السيطرة على هذه الشركات. يتم التوقف عن توحيد الشركات التابعة في التاريخ الذي تتوقف القدرة على هذه السيطرة.

تم إعداد البيانات المالية للشركات التابعة لنفس سنة التقارير المالية للمصرف، باستخدام سياسات محاسبية متوافقة. يتم استبعاد جميع الأرصدة والمعاملات والإيرادات والمصاريف والأرباح والخسائر الناتجة من المعاملات بين شركات المجموعة بالكامل.

تمثل حقوق الملكية الغير مسيطرة الحصة الغير مملوكة من قبل المصرف في صافي الإيرادات أو الخسائر وصافي الموجودات للشركات غير المحفوظ بها من قبل المجموعة ويتم عرضها منفصلة في بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد وفي بيان المركز المالي المرحلي الموحد ضمن حقوق المساهمين منفصلة عن حقوق مساهمي المصرف.

٣,٢ القرارات والتقديرات الهامة

إن إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية يتطلب من الإدارة أن تقوم بوضع التقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيقات السياسات المحاسبية وعلى المبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات الطارئة. كما تؤثر هذه التقديرات والافتراضات على الإيرادات والمصروفات والمخصصات بالإضافة للتغيرات في القيمة العادلة.

قد تؤثر تلك الأحكام والتقديرات والافتراضات على المبالغ المعلنة في السنوات المالية التالية. ويتم بصورة مستمرة تقييم تلك التقديرات والأحكام وهي تركز على الخبرة التاريخية وعوامل أخرى عديدة. ولتخفيف أثر عامل الموضوعية، قامت المجموعة بوضع معايير محددة لتتمكن من تقدير التدفقات النقدية المستقبلية. وبما أن التقديرات تركز على الأحكام فإن النتائج الفعلية قد تختلف مما قد يؤدي إلى تغييرات مستقبلية في تلك المخصصات.

في إطار إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة، الأحكام الهامة التي قامت بها الإدارة في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والمصادر الرئيسية للتقديرات هي نفسها التي تطبق على البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، باستثناء التقديرات والأحكام التالية القابلة للتطبيق اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٨.

٣ أساس الإعداد (تتمة)

٣,٢ القرارات والتقديرات الهامة (تتمة)

تتعلق التغييرات في الأحكام الصادرة أثناء تطبيق السياسات المحاسبية والتي لها التأثيرات الجوهرية الأكبر على المبالغ المدرجة في البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ بالتغيرات التي تم إدخالها نتيجة لاعتماد المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩: الأدوات المالية والتي تؤثر على:

- تصنيف الموجودات المالية: تقييم نموذج الأعمال الذي يتم فيه الاحتفاظ بالموجودات وتقييم ما إذا كانت الشروط التعاقدية للموجودات المالية هي عبارة فقط عن دفع المبلغ الأساسي وربح المبلغ الأساسي القائم.
- احتساب خسارة الائتمان المتوقعة: تتعلق التغييرات في الافتراضات والتقديرات غير المؤكدة والتي لها التأثير الجوهري الأكبر على خسائر الائتمان المتوقعة للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ بالتغيرات التي تم إدخالها نتيجة اعتماد المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩: الأدوات المالية. ويرجع ذلك الأثر بشكل رئيسي إلى المدخلات والافتراضات والتقنيات المستخدمة في احتساب خسائر الائتمان المتوقعة بموجب منهجية المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩.

الاعتبارات الرئيسية: إن بعض المفاهيم الرئيسية في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ والتي لها الأثر الأكبر وتنتطلب درجة عالية من التقدير، كما اعتبرت المجموعة أثناء تحديد تقييم التأثير، هي:

**تقييم الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان:** يتم تقييم الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان على أساس نسبي. من أجل تقييم ما إذا كانت مخاطر الائتمان على أصل مالي قد زادت بشكل جوهري منذ نشأتها، تقوم المجموعة بمقارنة مخاطر التعثر الناشئة على مدى العمر المتوقع للأصل المالي في تاريخ التقارير المالية بالمخاطر المقابلة للتعثر في السداد عند نشوئها، باستخدام مؤشرات المخاطر الرئيسية التي يتم استخدامها في عمليات إدارة المخاطر الحالية للمجموعة.

سوف يتم إجراء تقييم للزيادات الجوهرية في مخاطر الائتمان كل ربع سنة على الأقل لكل تعرض فردي بناءً على ثلاثة عوامل. إذا كان أي من العوامل التالية يشير إلى حدوث زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان، سوف يتم نقل الأداة من المرحلة ١ إلى المرحلة ٢:

- (i) لقد وضعت المجموعة سقفاً للزيادات الجوهرية في مخاطر الائتمان استناداً إلى التغيير في احتمال التعثر المتعلقة بالإدراج المبدئي وكذلك سقف احتمالية التعثر.
- (ii) سوف يتم إجراء مراجعات نوعية إضافية لتقييم نتائج المراحل وإجراء تعديلات، حسب الضرورة، لتعكس بشكل أفضل المراكز التي زادت مخاطرها بشكل جوهري.
- (iii) يحتوي المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ على افتراض قابل للنقض بأن الأدوات التي تجاوز موعد استحقاقها ٣٠ يوماً قد شهدت زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان. تعتمد التحركات بين المرحلة ٢ والمرحلة ٣ على ما إذا كانت الموجودات المالية قد انخفضت قيمتها الائتمانية كما في تاريخ التقارير المالية. سوف يكون تحديد الانخفاض في القيمة الائتمانية وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ مشابهاً للتقييم الفردي للموجودات المالية القائمة على دليل موضوعي على الانخفاض في القيمة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩.

٣ أساس الإعداد (تتمة)

٣,٢ القرارات والتقديرات الهامة (تتمة)

**عوامل الاقتصاد الكلي والمعلومات المتوقعة في المستقبل والسيناريوهات المتعددة:** يجب أن يأخذ قياس خسائر الائتمان المتوقعة لكل مرحلة وتقييم الزيادات الجوهرية في مخاطر الائتمان في الاعتبار المعلومات المتعلقة بالأحداث السابقة والظروف الراهنة، فضلاً عن التنبؤات المعقولة والداعمة للأحداث المستقبلية والظروف الاقتصادية. سوف يتطلب تقدير وتطبيق المعلومات التطلعية أحكاماً جوهرية.

يتم بناء النموذج على أساس مدخلات احتمال التعثر والخسارة الناتجة عن التعثر والتعرض للتعثر المستخدمة لتقدير مخصصات الخسارة الائتمانية للمرحلة ١ والمرحلة ٢ بناءً على متغيرات الاقتصاد الكلي (أو التغيرات في متغيرات الاقتصاد الكلي) التي ترتبط ارتباطاً وثيقاً بخسائر الائتمان في المحفظة ذات الصلة. إن أي سيناريو من سيناريوهات الاقتصاد الكلي تم استخدامه في حسابنا لخسائر الائتمان المتوقعة سيكون له توقعات لمتغيرات الاقتصاد الكلي ذات الصلة.

سوف يكون تقدير خسائر الائتمان المتوقعة في المرحلة ١ والمرحلة ٢ عبارة عن تقدير مخصوم للاحتمالات المرجحة والذي يأخذ في الاعتبار ما لا يقل عن ثلاثة سيناريوهات مستقبلية للاقتصاد الكلي.

سوف تعتمد الحالة الأساسية، والسيناريوهات الصاعدة والهابطة على توقعات الاقتصاد الكلي الواردة من مصدر خارجي ذي سمعة طيبة. سوف يتم تحديث هذه السيناريوهات على أساس ربع سنوي أو على أساس فترات أقصر منه إذا اقتضت الظروف ذلك.

سوف يتم تطبيق كافة السيناريوهات التي تم النظر فيها على كافة المحافظ الخاضعة لخسائر الائتمان المتوقعة بنفس الاحتمالات.

**تعريف التعثر:** سوف يكون تعريف التعثر المستخدم في قياس خسائر الائتمان المتوقعة والتقييم المستخدم لتحديد الحركة بين المراحل متوافقاً مع تعريف التعثر المستخدم لأغراض إدارة مخاطر الائتمان الداخلية. لا يقوم المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ بتعريف التعثر، ولكنه يحتوي على افتراض قابل للنقض بأن التعثر قد يحدث عندما يكون التعرض أكبر من ٩٠ يوماً من تاريخ الاستحقاق.

**العمر المتوقع:** عند قياس خسارة الائتمان المتوقعة، تأخذ المجموعة في الاعتبار الفترة التعاقدية القصوى التي يتعرض لها المصرف لمخاطر الائتمان. يجب أخذ جميع الشروط التعاقدية في الاعتبار عند تحديد العمر المتوقع، بما في ذلك خيارات الدفع المسبق وخيارات التمديد وخيارات التجديد. بالنسبة لبعض تسهيلات الائتمان المتجددة التي ليس لها تاريخ استحقاق ثابت، يتم تقدير العمر المتوقع على أساس الفترة التي تتعرض فيها المجموعة لمخاطر الائتمان وكذلك عندما لا يتم الاستعداد لمواجهة خسائر الائتمان من خلال إجراءات الإدارة.

**الحوكمة:** لقد أنشأت المجموعة لجنة داخلية للإشراف على عملية الانخفاض في القيمة في إطار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩. تتكون اللجنة من ممثلين رفيعي المستوى من الإدارة المالية وإدارة المخاطر، وسوف تكون مسؤولة عن مراجعة واعتماد المدخلات والافتراضات الرئيسية المستخدمة في تقديراتنا المتعلقة بخسارة الائتمان المتوقعة. كما تقوم بتقييم مدى ملاءمة نتائج المخصصات الإجمالية التي يتم إدراجها في البيانات المالية.

#### ٤ السياسات المحاسبية الهامة

لا تحتوي البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة على كافة المعلومات والإفصاحات اللازمة للبيانات المالية الموحدة الكاملة التي يتم إعدادها وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، ويجب قراءتها مع البيانات المالية الموحدة السنوية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧. بالإضافة إلى ذلك، فإن نتائج التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ لا تشير بالضرورة إلى النتائج المتوقعة للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨.

كما هو مطلوب من قبل إشعار هيئة الأوراق المالية والسلع في دولة الإمارات العربية المتحدة ("SCA") رقم ٢٠٠٨/٢٦٣٥ الصادر بتاريخ ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨، تم توضيح السياسات المحاسبية المتعلقة بالأدوات المالية المفصح عنها في البيانات المالية السنوية الموحدة أدناه:

إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي نفسها المستخدمة في تحضير البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

خلال الفترة، قامت المجموعة بالتطبيق المبكر، لأول مرة، بعض المعايير والتعديلات التي تتطلب إعادة إدراج البيانات المالية السابقة. إن طبيعة وتأثير كل معيار وتعديل جديد تم مناقشتها أدناه:

**المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية:** في يوليو ٢٠١٤، أصدر المجلس الدولي للمعايير المحاسبية المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية والذي يحل محل معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ "الأدوات المالية: الإدراج والقياس". يتناول المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ جميع جوانب الأدوات المالية بما في ذلك التصنيف والقياس والانخفاض في القيمة ومحاسبة التحوط.

(أ) **التصنيف والقياس:** يتطلب المعيار من المجموعة أخذ معيارين في الاعتبار عند تحديد أساس القياس لأدوات الصكوك (مثل الصكوك التمويلية) المحفوظ بها كموجودات مالية:  
(i) نموذج أعمالها لإدارة تلك الموجودات المالية؛ و  
(ii) خصائص التدفقات النقدية للموجودات.

استناداً إلى هذين المعيارين، يتم قياس أدوات الصكوك بالتكلفة المطفأة أو القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر أو القيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر.

يتم قياس أدوات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر. ومع ذلك، يجوز للمجموعة عند الإدراج المبدئي لأداة حقوق ملكية غير متداولة اختيار تصنيف أداة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر دون رجعة، مع عدم إعادة تدوير الأرباح والخسائر في وقت لاحق ومع إدراج إيرادات توزيعات الأرباح ضمن الأرباح والخسائر.

وبالإضافة إلى ذلك، يجوز للمجموعة عند الإدراج المبدئي أن تختار بصورة غير قابلة للإلغاء تصنيف أصل مالي بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر، إذا أدى ذلك إلى إلغاء أو تقليل عدم التطابق المحاسبي الذي قد ينشأ إلى حد كبير. إن هذا التصنيف متاح كذلك للموجودات المالية القائمة.

٤ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية (تتمة)

بالنسبة للمطلوبات المالية، لم يكن هناك تغييرات في التصنيف والقياس.

اعتباراً من ١ يناير ٢٠١١، قامت المجموعة في وقت مبكر بتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ "الأدوات المالية" بما يتماشى مع أحكام المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩.

(ب) **الانخفاض في القيمة:** يقدم المعيار نموذجاً جديداً لقياس خسائر الانخفاض في القيمة على كافة الموجودات المالية بما في ذلك التمويل والصكوك المقاسة بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. يحل نموذج خسارة الائتمان المتوقعة للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ محل نموذج "الخسائر المتكبدة" الحالي الوارد في معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩. يتضمن نموذج خسارة الائتمان المتوقعة نهجاً من ثلاث مراحل يعتمد على التغيير في الجودة الائتمانية للموجودات المالية منذ الإدراج المبدئي. يقوم نموذج خسارة الائتمان المتوقعة على نظرة مستقبلية ويتطلب استخدام توقعات معقولة وداعمة للظروف الاقتصادية المستقبلية عند تحديد الزيادات الجوهرية في مخاطر الائتمان وقياس خسارة الائتمان المتوقعة.

**المرحلة ١:** تنطبق خسارة الائتمان المتوقعة لمدة ١٢ شهر، على جميع الموجودات المالية التي لم تشهد زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان منذ نشأتها ولم تنخفض قيمتها الائتمانية. سوف يتم احتساب خسارة الائتمان المتوقعة باستخدام عامل يمثل احتمال التعثر الذي يحدث على مدى الاثني عشر شهراً القادمة والخسارة الناتجة عن التعثر.

**المرحلة ٢:** في إطار المرحلة ٢، عندما تكون هناك زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان منذ الإدراج المبدئي ولكن لا تعتبر القيمة الائتمانية للأدوات المالية منخفضة القيمة، سوف يتم إدراج مبلغ يساوي خسارة الائتمان المتوقعة على مدى العمر المتوقع للأداة والذي يتم احتسابه باستخدام إجراءات احتمالات التعثر والخسارة الناتجة عن التعثر والتعرض للتعثر على مدى العمر المتوقع للأداة. من المتوقع أن تكون المخصصات أعلى في هذه المرحلة بسبب زيادة المخاطر وتأثير الأفق الزمني الأطول الذي يتم أخذه في الاعتبار مقارنةً بالـ ١٢ شهراً في المرحلة الأولى.

**المرحلة ٣:** في إطار المرحلة ٣، عندما يكون هناك دليل موضوعي على الانخفاض في القيمة في تاريخ التقارير المالية، سوف يتم تصنيف هذه الأدوات المالية على أن قيمتها الائتمانية منخفضة ويتم إدراج مبلغ مساوٍ لخسارة الائتمان المتوقعة على مدى العمر المتوقع للأداة للموجودات المالية.

(ج) **التحوط:** يتضمن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ كذلك قواعد جديدة لمحاسبة التحوط تهدف إلى جعل محاسبة التحوط متماشية مع ممارسات إدارة المخاطر. لا يغطي المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ التوجيهات المتعلقة بمحاسبة التحوط على المستوى الكلي حيث أن المجلس الدولي للمعايير المحاسبية يعمل عليها كمشروع منفصل. يتضمن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ خيار تأجيل تطبيق محاسبة التحوط وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ والاستمرار في تطبيق محاسبة التحوط وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩. غير أن المجموعة اختارت اعتماد أحكام محاسبة التحوط الجديدة للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩.

٤ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية (تتمة)

(د) الأثر الانتقالي: تماشياً مع الأحكام الانتقالية الواردة في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩، اختارت المجموعة إدراج تعديل على أرباحها المحتجزة الافتتاحية في ١ يناير ٢٠١٨ لتعكس تطبيق المتطلبات الجديدة للانخفاض في القيمة والتصنيف والقياس في تاريخ التطبيق بدون إعادة إدراج معلومات المقارنة.

بالنسبة للتصنيف والقياس، من المتوقع أن يؤدي التطبيق لكل من خصائص التدفقات النقدية التعاقدية واختبارات نموذج الأعمال معاً كما في ١ يناير ٢٠١٨ إلى بعض الفروق في تصنيف الموجودات المالية عند مقارنتها بتصنيفنا الحالي بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩.

إن تأثير التطبيق على الأرباح المحتجزة والتغيرات المتراكمة في احتياطي القيمة العادلة الافتتاحية المصنف ضمن حقوق المساهمين في بداية السنة الحالية (١ يناير ٢٠١٨) هي كما يلي:

التغيرات المتراكمة في احتياطي القيمة العادلة ألف درهم	الأرباح المحتجزة ألف درهم	
٢١,٩٧٩	-	الحركة في القيمة العادلة للاستثمارات في الصكوك الإسلامية المدرجة بالتكلفة المطفأة والمحوالة إلى الاستثمار بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
-	(٥٨٨)	النقص في مخصص إعادة القياس بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩
٢١,٩٧٩	(٥٨٨)	

٤ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية (تتمة)

(د) الأثر الانتقالي (تتمة)

يوضح الجدول التالي التسوية بين الرصيد الختامي للموجودات المالية بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ والرصيد الافتتاحي للموجودات المالية بتاريخ ١ يناير ٢٠١٨.

كما في ١ يناير ٢٠١٨ (المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩) ألف درهم	إعادة قياس الانخفاض في القيمة ألف درهم	إعادة تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية ألف درهم	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩) ألف درهم	
٢١,٤٦٧,٢٠٥	-	-	٢١,٤٦٧,٢٠٥	النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية
٢,٧٣٧,٠٩٢	(٢٨,٨١١)	-	٢,٧٦٥,٩٠٣	الأرصدة وودائع وكالة لدى البنوك والمؤسسات المالية
٢,١٢٥,٢٢١	(٢٨)	-	٢,١٢٥,٢٤٩	المربحة والمضاربة لدى المؤسسات المالية
٣٣,٠٣٨,٥١١	(٢١٠,٨٠٤)	-	٣٣,٢٤٩,٣١٥	المربحة والتمويلات الإسلامية الأخرى
٤٣,٥٣٨,٧٢٥	٢٥٨,٤٠٦	-	٤٣,٢٨٠,٣١٩	تمويل الإجارة
٨,١٧٠,٣٧٣	(٩,٧٥٩)	(١,٨٧١,٨٩٦)	١٠,٠٥٢,٠٢٨	الاستثمار في الصكوك الإسلامية المقاسة بالتكلفة المطفأة
٣,٤٢٠,٣٦٥	-	١,٨٩٣,٨٧٥	١,٥٢٦,٤٩٠	الاستثمار المقاس بالقيمة العادلة
٣,٤٥٣,٩٢٦	(٩,٥٩٢)	-	٣,٤٦٣,٥١٨	موجودات أخرى
١١٧,٩٥١,٤١٨	(٥٨٨)	٢١,٩٧٩	١١٧,٩٣٠,٠٢٧	

(هـ) الأدوات المالية: الإفصاحات (المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧): قامت المجموعة بتعديل الإفصاحات للفترة الحالية لتشمل إفصاحات نوعية وكمية أكثر شمولاً تتعلق بالمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ مثل فئات التصنيف الجديدة، ونموذج الانخفاض في القيمة المؤلف من ثلاث مراحل، ومتطلبات محاسبة التحوط الجديدة والأحكام الانتقالية.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ الإيرادات من العقود مع المتعاملين تم إصدار المعيار في مايو ٢٠١٤ ويحدد نموذجاً جديداً من خمس خطوات يتم تطبيقه على الإيرادات الناتجة من العقود مع المتعاملين. وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ يتم إدراج الإيرادات بمبلغ يعكس الأمان التي تتوقع الشركة أن تستحقها في مقابل بيع البضائع أو تقديم الخدمات إلى المتعاملين. تقدم مبادئ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ منهجاً أكثر تنظيماً لقياس وإدراج الإيرادات. إن معيار الإيرادات الجديد قابل للتطبيق على جميع الشركات ويسود على كافة متطلبات إدراج الإيرادات الحالية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. قامت المجموعة بتقييم أن تأثير المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ غير جوهرياً على البيانات المالية الموحدة المختصرة للمجموعة كما في تاريخ التقارير المالية.

٤ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الأدوات المالية

الاعتراف والقياس

تتألف الأدوات المالية من الموجودات المالية والمطلوبات المالية. إن الموجودات المالية للمجموعة ملخصة كما يلي:

- تمويلات العملاء؛
- الأرصدة وودائع الوكالة لدى مصارف إسلامية ومؤسسات مالية أخرى؛
- مرابحة ومضاربة مع مؤسسات مالية؛
- إستثمارات في صكوك؛
- إستثمارات في أدوات الملكية؛
- ذمم تجارية مدينة وذمم مدينة أخرى؛ و
- البدائل المتناسبة مع الشريعة الإسلامية للمشتقات.

تتألف تمويلات العملاء للمجموعة من التالي:

- مرابحة و تمويلات إسلامية أخرى؛ و
- تمويلات إجارة.

قامت المجموعة ابتداءً من ١ يناير ٢٠١١ بالتطبيق المبكر لمبادئ التصنيف والقياس في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ "الأدوات المالية" قيد الإصدار في ذلك الوقت توافقاً مع أحكام للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩.

يتم تصنيف كافة الموجودات المالية على أساس نموذج الأعمال للمجموعة المستعمل لإدارة الموجودات المالية وخصائص التدفقات النقدية التعاقدية للموجودات المالية. تقاس الموجودات المالية إما بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة.

**التصنيف**

*الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة*

يتم قياس المرابحة والتمويلات الإسلامية الأخرى و تمويلات الإجارة، كتمويلات العملاء والإستثمار في صكوك، بالتكلفة المطفأة، في تم استيفاء الشرطين التاليين:

- إذا كان الأصل محتفظاً به وفقاً لنموذج أعمال يهدف إلى الإحتفاظ بالموجودات لغرض جمع التدفقات النقدية المتعاقد عليها؛  
و
- إذا كان ينشأ من البنود التعاقدية للموجودات المالية مواعيد محددة للتدفقات المالية المتعلقة حصرياً بأصل المبالغ والربح المتعلق بأصل المبالغ القائمة.

يتم لاحقاً قياس الموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة.

#### ٤ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

##### الأدوات المالية (تتمة)

##### التصنيف (تتمة)

##### الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر

يتم تصنيف الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر، ما لم تصنف المجموعة استثماراً ما بأنه غير عرض المتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر عند الاعتراف الأولي.

إن الموجودات المالية الأخرى التي لا تتطابق مع مبدأ التكلفة المطفأة تقاس بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر. وكذلك الموجودات المالية التي تتطابق مع مبدأ التكلفة المطفأة والتي صنفت بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر عند الاعتراف المبدئي بالتماشي مع نموذج الأعمال للمصرف. يمكن تصنيف الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر عند الاعتراف المبدئي إذا كان هذا التصنيف يلغي أو يقلل تناقض القياس أو الاعتراف الذي قد يظهر من قياس الموجودات أو المطلوبات أو الاعتراف بالمكاسب أو الخسائر عليها بأسس مختلفة.

يتم إعادة تصنيف الموجودات المالية من التكلفة المطفأة إلى القيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر عندما يتم تغيير نموذج العمل بحيث لا تتحقق شروط مبدأ التكلفة المطفأة. لا يجوز إعادة تصنيف الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر عند الاعتراف المبدئي.

##### الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

عند الاعتراف الأولي، يمكن للمجموعة أن تقوم باختيار بما لا يقبل النقص (على أساس كل أداة على حدة) أن تصنف استثمارات أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

تعتبر الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر إذا:

- تم شراؤها أساساً لغرض بيعها في المستقبل القريب، أو
- كانت عند الاعتراف المبدئي جزءاً من أداة مالية محددة تديرها المجموعة معاً ولها دليل على نمط فعلي حديث للحصول على أرباح في مدى قصير، أو
- كانت البدائل الشرعية للمشتقات المالية غير مصنفة كأداة تحوط فعالة أو كضمان مالي.

##### القياس

##### الموجودات المالية أو المطلوبات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة

يتم قياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة متضمناً التحويلات والإستثمارات في الصكوك ناقصاً مخصص انخفاض القيمة. ويتم احتساب التكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الربح الفعلي. ويتم إدراج العلاوات والخصومات، بما في ذلك تكاليف المعاملة الأولية، ضمن القيمة الدفترية للأداة المعنية ويتم إطفؤها وفقاً لمعدل الربح الفعلي للأداة.

تشتمل الموجودات المالية على الأرصدة والودائع لدى مصارف ومؤسسات مالية إسلامية أخرى، المرابحة، الإجارة، المضاربة وتمويلات إسلامية أخرى مالية ذات دفعات ثابتة أو متوقعة. هذه الأصول غير مدرجة في سوق نشط. تنشأ الموجودات المالية عندما تقوم المجموعة بتقديم أموال مباشرة لأحد المتعاملين مع عدم وجود نية للمتاجرة في المبالغ المدبنة. المطلوبات المالية هي المطلوبات التي تفرض على المجموعة التزامات تعاقدية بتقديم مبالغ نقدية أو موجودات مالية أخرى أو استبدال أدوات مالية تحت شروط معينة قد تكون في غير صالح المجموعة.

#### ٤ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

##### الأدوات المالية (تتمة)

##### القياس (تتمة)

##### الموجودات المالية أو المطلوبات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة (تتمة)

يتم إدراج الحسابات وودائع الوكالة لدى المصارف والمؤسسات المالية الأخرى بالتكلفة ناقصاً أية مبالغ مشطوبة أو مخصصات للانخفاض في القيمة، إن وجدت.

يتم إدراج المربحة والمضاربة مع مؤسسات مالية بالتكلفة المطفأة (باستثناء الدخل المؤجل أو الأرباح المتوقعة) ناقصاً مخصص الانخفاض، إن وجد.

يتكون التمويل الإسلامي من مديني المربحة، المضاربة، الإستصناع، والبطاقات الإسلامية المغطاة (على أساس المربحة) وتمويلات إسلامية أخرى.

يتم قياس وإدراج تكلفة الإستصناع في البيانات المالية الموحدة برصيد لايزيد عن المبلغ النقدي المعادل له.

يتم إدراج التمويلات الإسلامية الأخرى بالتكلفة المطفأة (باستثناء الدخل المؤجل) ناقصاً أية مخصص إنخفاض.

يتم تقييد الإجارة كإجارة تمويلية عندما يعد المصرف ببيع الأصول المؤجرة للمستأجر من خلال عقود مستقلة ناقلة للمالك عند نهاية الإجارة ويترتب على ذلك نقل كافة المخاطر والمنافع المترتبة على ملكية هذه الأصول إلى ذلك المستأجر. تمثل الأصول المؤجرة عقود إيجار تمويلية لأصول لفترات معينة والتي تكون إما قاربت أو تخطت فترة كبيرة من العمر الإنتاجي المقدر لهذه الموجودات. يتم إدراج الأصول المؤجرة بقيمة مساوية لصافي الإستثمار القائم في الإيجار المدرج بما في ذلك الدخل المدرج ناقصاً مخصصات الانخفاض.

##### الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر

يتم قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر في تاريخ كل مركز مالي موحد ويتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناتجة عن إعادة القياس في بيان الدخل الموحد. ويتم تضمين صافي الأرباح والخسائر المعترف بها في بيان الدخل الموحد تحت بند "إيرادات الإستثمارات".

##### الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

يتم قياس الإستثمارات في أدوات الملكية ميدئياً بالقيمة العادلة مضاف إليها تكاليف المعاملات. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة تحت بند البيان الموحد للإيرادات الشاملة الأخرى وتضاف التغيرات المتركمة القيم العادلة ضمن حقوق المساهمين.

بالنسبة للصكوك الإسلامية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، تم إدراج أية قيمة عادلة ذات أرباح وخسائر ناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة ضمن بيان الدخل الشامل الآخر الموحد وتم إدراج تراكمها في التغيرات المتركمة في القيمة العادلة ضمن حقوق الملكية. عندما يتم استبعاد الصكوك الإسلامية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، يتم إعادة تصنيف الأرباح والخسائر المتركمة المدرجة سابقاً ضمن بيان الدخل الشامل الآخر الموحد من حقوق الملكية إلى بيان الدخل الموحد.

يتم تحديد القيمة العادلة للإستثمارات المدرجة في الأسواق المالية ذات حركة نشطة بالرجوع إلى الأسعار السوقية المعلنة.

٤ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الأدوات المالية (تتمة)

القياس (تتمة)

للاستثمارات الأخرى التي لا يوجد لها أسواق نشطة، يتم قياس القيمة العادلة بناءً على إحدى الطرق التالية:

- التدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بمعدلات الأرباح الحالية المطبقة للبنود ذات شروط وسمات مخاطر مماثلة
- أسعار الوسيط المعلن
- المعاملات الأخيرة في السوق

يتم إدراج توزيعات الأرباح على الاستثمار في أدوات الملكية في بيان الدخل الموحدة عندما ينشأ حق المجموعة في استلام توزيعات الأرباح، إلا إذا كانت هذه التوزيعات تمثل بوضوح استرداد لجزء من تكلفة الاستثمار.

٥ الدخل من المرابحة، المضاربة، الإجارة وتمويلات إسلامية أخرى من العملاء

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧		التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨		مربحة مركبات
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٢٣٢,٤٥١	٢٠٤,٩٢٦	٧٦,٠٨١	٦٦,٠٦٦	مربحة بضائع
١٧٢,٤٥٤	١٣٥,٩٨٥	٥٦,٤٨٧	٣٩,٨٨٥	مربحة أسهم
٨٣٢,٩٩٠	٧٧١,٠٤٦	٢٧٢,٩٩٣	٢٥٨,١٩٤	مربحة سلع - الخبز
٣٠٦,٤٩٢	٢٩٨,٩٦٣	١٠٣,١٩٢	١٠٣,٢٦٠	البيطاقات الإسلامية المغطاة (مربحة)
٢٥٦,٧٨٩	٢٤٨,٣٧٤	٨٤,٧١٨	٨٣,٥١١	مربحة أخرى
٣١,٢٨٥	٨٠,٨٨١	١٢,١١٠	٣٧,٤٣٢	
١,٨٣٢,٤٦١	١,٧٤٠,١٧٥	٦٠٥,٥٨١	٥٨٨,٣٤٨	إجمالي المرابحة
١٥,٢٨٥	٢,٦٥٧	٧٠٢	٥٩٣	المضاربة
١,٣٦٨,٠٩٦	١,٥٠٠,٧٣٧	٤٨٩,٤٨٤	٥٢٩,٠٠٢	الإجارة
٥,٦١١	٥,١٢٤	١,٨٠٦	١,٧٢٠	الإستصناع
٣,٢٢١,٤٥٣	٣,٢٤٨,٦٩٣	١,٠٩٧,٥٧٣	١,١١٩,٦٦٣	

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة  
٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (غير مدققة)

٦ الدخل من الاستثمارات المقاسة بالقيمة العادلة

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧		التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	
ألف درهم		ألف درهم		ألف درهم		ألف درهم	
٣٩,٩٣٨	٦٦,١٩٠	١٣,٩٩٥	٢٠,٥٣٨				
-	٣٥,٣٢٩	-	٨,٣٩٨				
١٩,٥٨٤	(١٩,٥٧٦)	٥,٩٤٢	(١٤,٣٤٧)				
٣,٣٥٤	(٨,٧٨٥)	(١,٢٣١)	١٠,٠٧١				
-	٨,٧٤٨	-	٧٠٣				
٤,١٤٦	١٤٧	(٤١٤)	٢٣٨				
٤٦٠	٦٣٩	١٧٤	٤٩				
٦٧,٤٨٢	٨٢,٦٩٢	١٨,٤٦٦	٢٥,٦٥٠				

الدخل من الصكوك الإسلامية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر  
الدخل من الصكوك الإسلامية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر  
(خسائر) أرباح محققة من بيع استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر  
ربح (خسارة) غير محقق من استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر  
ربح محقق من بيع صكوك إسلامية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر  
الدخل (الخسارة) من موجودات الاستثمار الأخرى  
دخل توزيعات الأرباح

٧ إيرادات الرسوم والعمولات، صافي

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧		التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	
ألف درهم		ألف درهم		ألف درهم		ألف درهم	
٥١١,٥٠٥	٥٧٦,٥١٣	١٩٠,٤٠٢	٢١٦,٣٨٨				
٨٤,٢٨١	٨٠,٠٢٧	٢٩,١٢٠	٢٦,٤١٠				
٩٠,٨١٥	٩٦,٣٨٨	٣٢,١٩٤	٣١,٨٢٣				
٤٥,٤٦٣	٥١,٣٧٦	١٥,٢٠٨	١٥,٣٥١				
٤٧,١١٩	٤٥,٠٨٥	١٤,١٦٧	١٤,٧٦٦				
١٢٠,٢٨٣	٩٨,٤٦٥	٢٨,١٢٣	٣٥,١٤٢				
١٩,٧٧٧	٧,٩٩١	٤,٢٧١	١,٩٢٠				
٢٣٨,٧٠٦	٢٢٧,٢٩١	٧٩,٦٥٩	٨٣,٥١٣				
١,١٥٧,٩٤٩	١,١٨٣,١٣٦	٣٩٣,١٤٤	٤٢٥,٣١٣				
(٣٣٣,٤٢٩)	(٣٨٢,٠٩١)	(١٢٧,١٦٦)	(١٤٠,٩٦٨)				
(٧٧,٥٠٢)	(٥٦,٨٧١)	(١٧,٩٨٧)	(١٧,٩١٣)				
(٤١٠,٩٣١)	(٤٣٨,٩٦٢)	(١٤٥,١٥٣)	(١٥٨,٨٨١)				
٧٤٧,٠١٨	٧٤٤,١٧٤	٢٤٧,٩٩١	٢٦٦,٤٣٢				

إيرادات الرسوم والعمولات  
إيرادات الرسوم والعمولات على البطاقات  
إيرادات الرسوم والعمولات المتعلقة بالتجارة  
الرسوم المتعلقة بالتكافل  
رسوم خدمات الحسابات  
رسوم إدارة المشاريع والممتلكات  
رسوم مشاركة المخاطر والاتفاقية  
رسوم وعمولات الوساطة  
رسوم وعمولات أخرى

إجمالي إيرادات الرسوم والعمولات

مصاريف الرسوم والعمولات  
مصاريف متعلقة برسوم وعمولات البطاقات  
مصاريف رسوم وعمولات أخرى

إجمالي مصاريف الرسوم والعمولات

إيرادات الرسوم والعمولات، صافي

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة  
٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (غير مدققة)

٨ تكاليف الموظفين

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧		التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	
ألف درهم		ألف درهم		ألف درهم		ألف درهم	
٩٥٥,٥٠٠	١,٠٠٤,٩٨٤	٣١٦,٣٦٩	٣٥٠,١٦١	٣١٦,٣٦٩	٣٥٠,١٦١	٣١٦,٣٦٩	٣٥٠,١٦١
٥٠,٢٣٦	٥٠,٨٨٠	١٩,١٨١	٢٠,٤٢٥	١٩,١٨١	٢٠,٤٢٥	١٩,١٨١	٢٠,٤٢٥
٤٨,٣٢٠	٥٥,٤٤٠	١٩,٠١٨	١٦,٤٣٩	١٩,٠١٨	١٦,٤٣٩	١٩,٠١٨	١٦,٤٣٩
١,٠٥٤,٠٥٦	١,١١١,٣٠٤	٣٥٤,٥٦٨	٣٨٧,٠٢٥	٣٥٤,٥٦٨	٣٨٧,٠٢٥	٣٥٤,٥٦٨	٣٨٧,٠٢٥

الرواتب والأجور  
مكافآت نهاية الخدمة  
مصاريف الموظفين الأخرى

٩ مصاريف عمومية وإدارية

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧		التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	
ألف درهم		ألف درهم		ألف درهم		ألف درهم	
١١٧,٢١٤	٦٨,٩٦١	٤٠,٦٨٩	٣١,٩٢٩	٤٠,٦٨٩	٣١,٩٢٩	٤٠,٦٨٩	٣١,٩٢٩
١٩٧,٤٨٧	١٩٦,٩٥٥	٦٣,٤٩٣	٥٧,٤٧٣	٦٣,٤٩٣	٥٧,٤٧٣	٦٣,٤٩٣	٥٧,٤٧٣
٧١,٠٣٨	٥٨,٤٧٧	٢٢,٥٥٥	٢١,٩٥١	٢٢,٥٥٥	٢١,٩٥١	٢٢,٥٥٥	٢١,٩٥١
٤٨,٦٢٣	٦٣,٣٠٩	١٧,٣٥٣	٢٣,٣٨٠	١٧,٣٥٣	٢٣,٣٨٠	١٧,٣٥٣	٢٣,٣٨٠
٩٤,٧٤١	٩١,٢٣٦	٢٦,٢٦٢	٣١,٣١٩	٢٦,٢٦٢	٣١,٣١٩	٢٦,٢٦٢	٣١,٣١٩
١١٦,٧٣٧	١١٢,٠٦٩	٣٠,٢٩٣	٣٠,٧٧٨	٣٠,٢٩٣	٣٠,٧٧٨	٣٠,٢٩٣	٣٠,٧٧٨
٦٤٥,٨٤٠	٥٩١,٠٠٧	٢٠٠,٦٤٥	١٩٦,٨٣٠	٢٠٠,٦٤٥	١٩٦,٨٣٠	٢٠٠,٦٤٥	١٩٦,٨٣٠

مصاريف قانونية ومهنية  
مصاريف المبني  
مصاريف التسويق والإعلان  
مصاريف الاتصالات  
مصاريف متعلقة بالتكنولوجيا  
مصاريف تشغيلية أخرى

١٠ مخصص الانخفاض في القيمة، صافي

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧		التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	
ألف درهم		ألف درهم		ألف درهم		ألف درهم	
٥٤٧,٢٥٤	٢٩٠,٥٧٨	١٩٨,٩٥٥	٦١,١٢٥	١٩٨,٩٥٥	٦١,١٢٥	١٩٨,٩٥٥	٦١,١٢٥
٥٥,٩٥٢	١٨٣,٦٧٢	٣٠,٠٠٤	١٠٢,٤٧٣	٣٠,٠٠٤	١٠٢,٤٧٣	٣٠,٠٠٤	١٠٢,٤٧٣
(١,٦٦٤)	٣٣,٦٦٥	(١,٨٤٨)	١٠,٨٧٦	(١,٨٤٨)	١٠,٨٧٦	(١,٨٤٨)	١٠,٨٧٦
٢١,٩٠٤	(٢٠,٩٤٤)	١٥,٥٦٦	(٢,٧٢٥)	١٥,٥٦٦	(٢,٧٢٥)	١٥,٥٦٦	(٢,٧٢٥)
٦٢٣,٤٤٦	٤٨٦,٩٧١	٢٤٢,٦٧٧	١٧١,٧٤٩	٢٤٢,٦٧٧	١٧١,٧٤٩	٢٤٢,٦٧٧	١٧١,٧٤٩

مراوحة وتمويل إسلامي آخر  
تمويل الإجارة  
الشطب المباشر، صافي (المبالغ المستردة)  
أخرى

١١ التوزيع للمودعين

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧		التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	
ألف درهم		ألف درهم		ألف درهم		ألف درهم	
١٢٩,٧٠٦	٢٩٨,٧٨٣	١٤٠,١٣٧	٣٥٠,٧٢٨	٤٧,١٨١	١٠٣,٧١٧	٥١,٢٤٨	١٣٧,٧٠٥
٤٢٨,٤٨٩	٤٩٠,٨٦٥	٤٩٠,٨٦٥	٤٩٠,٨٦٥	١٥٠,٨٩٨	١٥٠,٨٩٨	١٨٨,٩٥٣	١٨٨,٩٥٣

حسابات التوفير  
حسابات الاستثمار

١٢ ربحية السهم الأساسية والمخفضة

يحتسب الربح الأساسي على السهم بتقسيم الأرباح للفترة المتعلقة بحاملي الأسهم العادية للمصرف على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية خلال الفترة.

يتم احتساب مبالغ الربح المخفض للسهم بتقسيم أرباح الفترة المتعلقة بحاملي الأسهم العادية للمصرف على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية خلال الفترة زائداً المتوسط المرجح لعدد الاسهم خلال الفترة، المعدلة لتأثيرات أي أدوات مالية، التي قد يكون لها تأثير مخفض.

يعكس التالي الإيرادات وبيانات الأسهم المستحوذة في احتساب الإيرادات للسهم:

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧		التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨		إيضاحات
١,٦٩١,٨٦٤	١,٧٥٢,٠٣٨	١,٧٥٢,٠٣٨	١,٧٥٢,٠٣٨	٥٦٣,٦٢٥	٥٦٣,٦٢٥	٥٨٩,٣٣٦	٥٨٩,٣٣٦	الربح للفترة العائد لحاملي الأسهم (ألف درهم)
(١١٧,٠٧٩)	(١١٧,٠٧٩)	(١١٧,٠٧٩)	(١١٧,٠٧٩)	-	-	-	-	٣٠ ناقصاً: الربح العائد لصكوك الشق الأول - مدرجة (الإصدار الأول) (ألف درهم)
(٣٨,٧٩٥)	(٤١,٤٤٤)	(٤١,٤٤٤)	(٤١,٤٤٤)	-	-	-	-	٣٠ ناقصاً: الربح العائد لصكوك الشق الأول - حكومة أبوظبي (ألف درهم)
١,٥٣٥,٩٩٠	١,٥٩٣,٥١٥	١,٥٩٣,٥١٥	١,٥٩٣,٥١٥	٥٦٣,٦٢٥	٥٦٣,٦٢٥	٥٨٩,٣٣٦	٥٨٩,٣٣٦	الربح للفترة العائد لحاملي الأسهم العادية بعد خصم الربح المتعلق بصكوك الشق الأول (ألف درهم)
٣,١٦٨,٠٠٠	٣,١٦٨,٠٠٠	٣,١٦٨,٠٠٠	٣,١٦٨,٠٠٠	٣,١٦٨,٠٠٠	٣,١٦٨,٠٠٠	٣,١٦٨,٠٠٠	٣,١٦٨,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية الصادرة (ألف)
٠,٤٨٥	٠,٥٠٣	٠,٥٠٣	٠,٥٠٣	٠,١٧٨	٠,١٧٨	٠,١٨٦	٠,١٨٦	العائد الأساسي والمخفض للسهم (درهم)

لا يوجد لدى المصرف أي أدوات قد تخفض الربح الأساسي للسهم عند التحويل أو الاستخدام. يتم احتساب الربح على صكوك الشق الأول ضمن عملية حساب ربحية السهم عند دفع هذا الربح.

١٣ النقد وأرصدة لدى المصارف المركزية

(مدققة)		
٣١ ديسمبر ٢٠١٧	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٩٩٣,٣٩٧	١,٧٥٠,٦٨٧	النقد في الصندوق
الأرصدة لدى المصارف المركزية:		
١,٦٩٤,٩١٣	١,٢٦٣,٢٤٥	- الحسابات الجارية
١١,٤٧٥,٧٥٧	١١,٨٥٢,٥٢٦	- ودائع نظامية
٦,٣٠٣,١٣٨	٢,١٦٨,٢٩٥	- شهادات الإيداع الإسلامية
<u>٢١,٤٦٧,٢٠٥</u>	<u>١٧,٠٣٤,٧٥٣</u>	

يجب على المصرف الإبقاء على ودائع إلزامية حسب الطلب بالدرهم الإماراتي والدولار الأمريكي مع المصرف المركزي لكل من الإمارات العربية المتحدة والعراق. إن هذه الودائع الإلزامية ليست متاحة للاستخدام في عمليات المصرف اليومية ولا يمكن سحبها إلا بموافقة المصرف المركزي. إن النقد في الصندوق والحسابات الجارية لا تدفع عليها أية عوائد وفقاً للشريعة الإسلامية. أما شهادات الإيداع الإسلامية تدفع عليها عوائد، وهي تقوم على أساس الاستثمار في مرابحات السلع الدولية التي يكون فيها كل من المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة والمصرف المركزي للعراق مشترين والمصرف بائعاً.

إن توزيع النقد والأرصدة لدى المصارف المركزية حسب القطاع الجغرافي هي كما يلي:

(مدققة)		
٣١ ديسمبر ٢٠١٧	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	
ألف درهم	ألف درهم	
١٩,٩٤٤,٠٠٨	١٥,٩٠٨,٣٥٠	الإمارات العربية المتحدة
١,٣٠٠,٩٧٩	١,٠٣٥,٤٣٤	باقي الشرق الأوسط
١,٠٦٣	١,١٦٢	أوروبا
٢٢١,١٥٥	٨٩,٨٠٧	أخرى
<u>٢١,٤٦٧,٢٠٥</u>	<u>١٧,٠٣٤,٧٥٣</u>	

١٤ الأرصدة وودائع الوكالة لدى مصارف إسلامية ومؤسسات مالية أخرى

(مدققة)		
٣١ ديسمبر ٢٠١٧	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	
ألف درهم	ألف درهم	
٨٣١,١٦٧	٤٦٣,٤٣٣	حسابات جارية
١,٩٣٤,٧٣٦	٣,٦٢٦,٤٧٣	ودائع وكالة
٢,٧٦٥,٩٠٣	٤,٠٨٩,٩٠٦	
-	(١٣,٢٧٦)	ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة
٢,٧٦٥,٩٠٣	٤,٠٧٦,٦٣٠	

وفقاً للشريعة الإسلامية، يتم استثمار الودائع مع مؤسسات مالية إسلامية فقط. لا يحصل المصرف على أية عوائد على أرصدة الحسابات الجارية مع المصارف والمؤسسات المالية.

إن توزيع الأرصدة وودائع الوكالة لدى المصارف الإسلامية والمؤسسات المالية الأخرى حسب القطاع الجغرافي هي كما يلي:

(مدققة)		
٣١ ديسمبر ٢٠١٧	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	
ألف درهم	ألف درهم	
٦٨٤,١٢٥	١,٩٤٢,٨٢٧	الإمارات العربية المتحدة
٢٧٤,٤٨٣	٦٣٥,٨٧٢	باقي الشرق الأوسط
١٦٣,١٤٦	١٤٦,٠٦٠	أوروبا
١,٦٤٤,١٤٩	١,٣٦٥,١٤٧	أخرى
٢,٧٦٥,٩٠٣	٤,٠٨٩,٩٠٦	

١٥ مرابحة ومضاربة مع مؤسسات مالية

(مدققة)		
٣١ ديسمبر ٢٠١٧	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	
ألف درهم	ألف درهم	
٢,١٢٥,٢٤٩	٢,٥١٥,٤٠١	مرابحة
-	١٩,٩٥٧	مضاربة
٢,١٢٥,٢٤٩	٢,٥٣٥,٣٥٨	
-	(٣٤)	ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة
٢,١٢٥,٢٤٩	٢,٥٣٥,٣٢٤	

١٥ مرابحة ومضاربة مع مؤسسات مالية (تتمة)

وفقاً للشريعة الإسلامية، فإن التمويل بالمضاربة يكون فقط للمؤسسات المالية الإسلامية أو للنشاطات التي تتوافق بشكل كامل مع الشريعة الإسلامية.

إن توزيع إجمالي أرصدة المرابحة والمضاربة مع مؤسسات مالية حسب القطاع الجغرافي هي كما يلي:

(مدققة)		
٣١ ديسمبر ٢٠١٧	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٩٥٧,٨٤٦	٢,٣٤٨,٥٠٤	الإمارات العربية المتحدة
١٦٧,٤٠٣	١٦٦,٨٩٧	باقي الشرق الأوسط
-	١٩,٩٥٧	أخرى
<u>٢,١٢٥,٢٤٩</u>	<u>٢,٥٣٥,٣٥٨</u>	

١٦ مرابحة وتمويلات إسلامية أخرى

(مدققة)		
٣١ ديسمبر ٢٠١٧	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	
ألف درهم	ألف درهم	
٦,٤٣٧,١٩٧	٦,٠١٠,٠٤٨	مرابحات المركبات
٥,٤٧٣,٣٠٥	٥,٠٥٥,٣٣٦	مرابحات البضائع
١٧,٣٥٩,٢٤٩	١٧,١٣٦,٤٧٢	مرابحات الأسهم
٧,٩٦٥,١٨٢	٨,٥٦٩,١٠٦	مرابحات السلع - الخير
١٦,٥٥٨,٥٣٤	١٦,٤٢١,٦١٧	البطاقات الإسلامية المغطاة (مرابحة)
١,٦٤٣,٣٧٧	٢,٧٨١,٤١٨	مرابحات أخرى
<u>٥٥,٤٣٦,٨٤٤</u>	<u>٥٥,٩٧٣,٩٩٧</u>	إجمالي المرابحات
٤٦,٦٨١	٣٨,٩٣٧	مضاربة
١٣٠,٣٢٢	١٢١,٦٨٦	استصناع
٢٨١,٨١٠	٣٢٥,٠٨٤	تمويلات مدينة أخرى
<u>٥٥,٨٩٥,٦٥٧</u>	<u>٥٦,٤٥٩,٧٠٤</u>	إجمالي المرابحة والتمويلات الإسلامية الأخرى
(٢٠,٧٥٠,٢٠٥)	(٢٠,٣٨١,١٩٢)	ناقصاً: الإيرادات المؤجلة على المرابحة
<u>٣٥,١٤٥,٤٥٢</u>	<u>٣٦,٠٧٨,٥١٢</u>	
(١,٨٩٦,١٣٧)	(٢,١٦٨,٣١٦)	ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة
<u>٣٣,٢٤٩,٣١٥</u>	<u>٣٣,٩١٠,١٩٦</u>	
<u>٢,٠٣٦,٢٨٣</u>	<u>٢,٢٧٨,٢٥٦</u>	إجمالي المرابحة والتمويلات الإسلامية المنخفضة القيمة

١٦ مرابحة وتمويلات إسلامية أخرى (تتمة)

لقد كانت الحركة في مخصص الانخفاض في القيمة خلال الفترة كما يلي:

مدققة			
٣١ ديسمبر ٢٠١٧ - معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩			
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ (خسارة الائتمان المتوقعة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ ألف درهم	انخفاض فردي ألف درهم	انخفاض جماعي ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
١,٨٩٦,١٣٧	٨٥٣,١٥٤	٩٦٨,٦١٥	١,٨٢١,٧٦٩
٢١٠,٨٠٤	-	-	-
٢,١٠٦,٩٤١	٨٥٣,١٥٤	٩٦٨,٦١٥	١,٨٢١,٧٦٩
٢٩٠,٥٧٨	٦٥٢,١٤٦	٩,٢٢٦	٦٦١,٣٧٢
-	-	(١٢٤,٩٠٠)	(١٢٤,٩٠٠)
(٢٢٩,٢٠٣)	(٤٦٢,١٠٤)	-	(٤٦٢,١٠٤)
٢,١٦٨,٣١٦	١,٠٤٣,١٩٦	٨٥٢,٩٤١	١,٨٩٦,١٣٧

في بداية الفترة - مدققة (معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩)

تعديلات الانتقال للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩

في بداية الفترة - معدلة (المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩)

المحمل للفترة (إيضاح ١٠)

تعديلات أخرى

المشطوبة خلال الفترة

في نهاية الفترة

إن توزيع إجمالي المرابحة والتمويلات الإسلامية الأخرى حسب القطاع الاقتصادي والجغرافي هو كما يلي:

(مدققة)		
٣١ ديسمبر ٢٠١٧ ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ ألف درهم	
٩٨١,٤١٥	٥٦٥,٢١٤	القطاع الاقتصادي:
٣,٨٥٥,٩٤٨	٣,٧٤٠,٩٨٥	القطاع العام
٢٣٤,٣١٥	٦٤١,٤٢٩	شركات
٢٩,٣٩٩,٣٠١	٣٠,٦٤٦,٠٧٣	مؤسسات مالية
٦٧٤,٤٧٣	٤٨٤,٨١١	أفراد
٣٥,١٤٥,٤٥٢	٣٦,٠٧٨,٥١٢	شركات صغيرة ومتوسطة
٣٣,٨٨٥,٣٤٣	٣٤,٦٢١,٣٧٥	القطاع الجغرافي:
٧٨٣,٧٦٨	٨١٠,٧٤٦	الإمارات العربية المتحدة
٢١٠,٦٧٩	٥٢٣,٨٧٩	باقي الشرق الأوسط
٢٦٥,٦٦٢	١٢٢,٥١٢	أوروبا
٣٥,١٤٥,٤٥٢	٣٦,٠٧٨,٥١٢	أخرى

١٧ تمويلات إجارة

تمثل تمويلات الإجارة صافي الاستثمار في الموجودات التأجيرية للفترة التي إما تعادل أو تغطي اجزاء رئيسية من الأعمار الإنتاجية لهذه الموجودات. يتضمن التوثيق تعهد منفصل عن المصرف لبيع الموجودات المؤجرة للمستأجر عند استحقاق عقد الإيجار.

(مدققة)		
٣١ ديسمبر ٢٠١٧	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	
ألف درهم	ألف درهم	
٨,٦٣٦,٦٣٢	٧,٣٣٩,٨٥٧	إن إجمالي ذمم عقود الإيجار المستقبلية المدينة هو كما يلي:
٢١,٨٧٦,٧٩٣	٢٢,٩٠٢,٣١٨	مستحقة خلال سنة
٣٢,٦٨٢,٧٥٤	٣٨,٩٩٧,٥٠٣	مستحقة من السنة الثانية إلى الخامسة
٦٣,١٩٦,١٧٩	٦٩,٢٣٩,٦٧٨	مستحقة بعد خمس سنوات
(١٨,٥٩١,٦٣٦)	(٢٣,٤٧٦,٥٣٨)	إجمالي تمويلات الإجارة
٤٤,٦٠٤,٥٤٣	٤٥,٧٦٣,١٤٠	ناقصاً: الإيرادات المؤجلة
(١,٣٢٤,٢٢٤)	(١,٢٤٣,٣٦١)	صافي القيمة الحالية لأدنى دفعات الإيجار المدينة
٤٣,٢٨٠,٣١٩	٤٤,٥١٩,٧٧٩	ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة
١,٩٧٧,٢٨٥	٢,٢١٠,٥٨٦	إجمالي تمويل الإجارة المنخفض القيمة

لقد كانت الحركة في مخصص الانخفاض في القيمة خلال الفترة كما يلي:

مدققة			٣٠ سبتمبر ٢٠١٨
٣١ ديسمبر ٢٠١٧ - معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩			المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ (خسارة الائتمان المتوقعة)
الإجمالي	انخفاض جماعي	انخفاض فردي	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١,٣٣٦,٨٩٤	٩٢٧,٧٠٨	٤٠٩,١٨٦	١,٣٢٤,٢٢٤
-	-	-	(٢٥٨,٤٠٦)
١,٣٣٦,٨٩٤	٩٢٧,٧٠٨	٤٠٩,١٨٦	١,٠٦٥,٨١٨
١٠٤,٥٦٦	(٦٧,٥٣٥)	١٧٢,١٠١	١٨٣,٦٧٢
(١١٧,٢٣٦)	-	(١١٧,٢٣٦)	(٦,١٢٩)
١,٣٢٤,٢٢٤	٨٦٠,١٧٣	٤٦٤,٠٥١	١,٢٤٣,٣٦١

في بداية الفترة - مدققة (معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩)

تعديلات الانتقال للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩

في بداية الفترة - معدلة (المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩)

المحمل (المعكوس) للفترة (إيضاح ١٠) المشطوب خلال الفترة

في نهاية الفترة

١٧ تمويلات إجارة (تتمة)

إن توزيع إجمالي تمويلات الإجارة حسب القطاع الإقتصادي والجغرافي هي كما يلي:

(مدققة)			
٣١ ديسمبر ٢٠١٧	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨		
ألف درهم	ألف درهم		
		<b>القطاع الإقتصادي:</b>	
		القطاع الحكومي	
		القطاع العام	
		شركات	
		أفراد	
		شركات صغيرة ومتوسطة	
		مؤسسات غير ربحية	
٧٥٢,٣٣٩	٧٥٣,٠٢٠		
٤,٤٨٠,٨١٤	٤,٧٠٢,٦٧٢		
١٨,٧٠٨,١٩١	١٩,٣١٤,٨٣٨		
٢٠,٣٦٦,٨٦٣	٢٠,٧٥٤,٩٢٦		
١٨٨,٣٥٥	١٦٢,٢١٨		
١٠٧,٩٨١	٧٥,٤٦٦		
<b>٤٤,٦٠٤,٥٤٣</b>	<b>٤٥,٧٦٣,١٤٠</b>		
		<b>القطاع الجغرافي:</b>	
		الإمارات العربية المتحدة	
		باقي الشرق الأوسط	
		أوروبا	
		أخرى	
٤٢,٦٦٨,٣٥٣	٤٤,١٠٤,٣٧٦		
١,٠٢٥,٢٠٣	٨٧٤,٧٧٧		
٣٨٦,٦٥٦	٣٨٤,٥٠٤		
٥٢٤,٣٣١	٣٩٩,٤٨٣		
<b>٤٤,٦٠٤,٥٤٣</b>	<b>٤٥,٧٦٣,١٤٠</b>		

١٨ استثمارات في الصكوك الإسلامية المقاسة بالتكلفة المطفأة

(مدققة)			
٣١ ديسمبر ٢٠١٧	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨		
ألف درهم	ألف درهم		
		صكوك - مدرجة	
		ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة	
١٠,٠٥٢,٠٢٨	١٠,٢١٩,٣٢١		
-	(٢٢,٨١٠)		
<b>١٠,٠٥٢,٠٢٨</b>	<b>١٠,١٩٦,٥١١</b>		

إن توزيع إجمالي الاستثمارات حسب القطاع الجغرافي كان كما يلي:

٧,٤٤٣,٤٦٨	٧,٢٣٩,٠٨٣	الإمارات العربية المتحدة	
١,٣٦٥,٤٥٥	١,٥٨٥,٦٩٠	باقي الشرق الأوسط	
١٠٠,٣٧٢	-	أوروبا	
١,١٥٥,٥٣٥	١,٣٩٤,٥٤٨	أخرى	
<b>١٠,٠٦٤,٨٣٠</b>	<b>١٠,٢١٩,٣٢١</b>		

١٩ استثمارات مقاسة بالقيمة العادلة

(مدققة)	
٣١ ديسمبر ٢٠١٧	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨
ألف درهم	ألف درهم
<b>استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر</b>	
استثمارات مدرجة	
صكوك	
١,٣٧٧,٤٩١	١,٩٠٩,٣٧٥
<b>استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر</b>	
استثمارات مدرجة	
أسهم	
صكوك	
٤٢,٣٠٧	٣٣,٣٧٢
-	٨٥٢,٩٨٤
٤٢,٣٠٧	٨٨٦,٣٥٦
<b>استثمارات غير مدرجة</b>	
صناديق	
أسهم خاصة	
٥٣,٦١٩	٥٠,٨٩٦
٥٣,٠٧٣	٦٠,٢٣١
١٠٦,٦٩٢	١١١,١٢٧
١٤٨,٩٩٩	٩٩٧,٤٨٣
١,٥٢٦,٤٩٠	٢,٩٠٦,٨٥٨
-	(٢,٤٥٧)
١,٥٢٦,٤٩٠	٢,٩٠٤,٤٠١
ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة	

إن توزيع إجمالي الاستثمارات حسب القطاع الجغرافي كان كما يلي:

(مدققة)	
٣١ ديسمبر ٢٠١٧	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨
ألف درهم	ألف درهم
٩١٥,٥٣٤	١,٨٣٤,٦٢٨
٨٩,٢٢١	٤٩٤,٠٧٨
١٧٠	٩٥,٢٥٨
٥٢١,٥٦٥	٤٨٢,٨٩٤
١,٥٢٦,٤٩٠	٢,٩٠٦,٨٥٨
الإمارات العربية المتحدة	
باقي الشرق الأوسط	
أوروبا	
أخرى	

٢٠ استثمارات في شركات زميلة وشركات ائتلاف

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٧
	ألف درهم	ألف درهم
استثمار في شركات زميلة وشركات ائتلاف	١,٠١٢,٠٨٣	٩٨٨,٧٨٨

كانت الحركة في مخصص الانخفاض في القيمة خلال الفترة كما يلي:

في بداية الفترة	١٥,١٥٦	-
المحمل للفترة	-	١٥,١٥٦
في نهاية الفترة	١٥,١٥٦	١٥,١٥٦

إن تفاصيل استثمار المصرف في شركات زميلة وشركات ائتلاف كما في ٣٠ سبتمبر هي كما يلي:

النشاط الرئيسي	حصة أسهم الملكية		بلد المنشأ	
	٢٠١٧	٢٠١٨		
	%	%		
<b>الشركات الزميلة</b>				
التأمين الإسلامي	٤٢	٤٢	الإمارات العربية المتحدة	أبوظبي الوطنية للتكافل - ش م ع
مصرف إسلامي	٢٧	٢٧	البوسنة	بنك البوسنة الدولي دي.دي
صندوق عقاري	٤١	٣٠	الإمارات العربية المتحدة	ذا ريزيدنشيال آر إي أي تي (أي سي) ليمند
<b>شركات ائتلاف</b>				
مصرف تجاري (قيد التحويل إلى مصرف إسلامي)	٤٩	٤٩	جمهورية مصر العربية	مصرف أبوظبي الإسلامي - مصر (اس.إيه.أي)
تمويل الأفراد الإسلامي	٥١	٥١	المملكة العربية السعودية	شركة السعودية للتمويل ش.م.م عرب لينك لتحويل الأموال ش.م.خ (قيد التصفية)
صرف العملات	٥١	٥١	الإمارات العربية المتحدة	أبوظبي الإسلامي ميرشنت أكوأيرينغ
الاستحواذ التجاري	٥١	٥١	الإمارات العربية المتحدة	كومباني ذ.م.م

٢١ استثمارات عقارية

كانت الحركة في الاستثمارات في العقارات خلال الفترة كالتالي:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٧ ألف درهم (مدققة)	
١,١٦١,٢٦٨	١,٢٩١,٦٤٣	الرصيد في بداية الفترة
٤,٩٥١	-	عوائد المبيعات
-	(١٣٠,٣٧٥)	استيعادات
١,١٦٦,٢١٩	١,١٦١,٢٦٨	الرصيد الإجمالي في نهاية الفترة
(٢٤,٧٣٧)	(٢٤,٧٣٧)	ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة
١,١٤١,٤٨٢	١,١٣٦,٥٣١	صافي الرصيد في نهاية الفترة
٤٣,١٤٨	٥٥,٤٦٤	الاستهلاك المتراكم:
٦,١٠٣	٩,٣٤٥	الرصيد في بداية الفترة
-	(٢١,٦٦١)	المحمل للفترة
٤٩,٢٥١	٤٣,١٤٨	المتعلق بالاستيعادات
١,٠٩٢,٢٣١	١,٠٩٣,٣٨٣	الرصيد في نهاية الفترة
		صافي القيمة الدفترية في نهاية الفترة

إن إيرادات إيجارات الممتلكات المكتسبة للمجموعة من الاستثمارات العقارية، والمؤجرة تحت عقود تأجير تشغيلية، قد بلغت ٧,٨٢٩ ألف درهم (٣٠ سبتمبر ٢٠١٧: ١٠,٢٦٩ ألف درهم) لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨.

كانت الحركة في مخصص الإنخفاض خلال الفترة هي كما يلي:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٧ ألف درهم (مدققة)	
٢٤,٧٣٧	٢٨,١٨٨	الرصيد في بداية الفترة
-	٤٦٢	المحمل للفترة
-	(٣,٩١٣)	المتعلق بالاستيعادات
٢٤,٧٣٧	٢٤,٧٣٧	الرصيد في نهاية الفترة

إن التوزيع الجغرافي لإجمالي الاستثمارات العقارية هو كما يلي:

الإمارات العربية المتحدة باقي الشرق الأوسط	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	٣١ ديسمبر ٢٠١٧
١,١٠٨,٧٥٤	١,١٠٩,٩٠٦	
٨,٢١٤	٨,٢١٤	
١,١١٦,٩٦٨	١,١١٨,١٢٠	

٢٢ عقارات قيد التطوير

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة) ألف درهم
عقارات قيد التطوير	٨٣٧,٣٨١	٨٣٧,٣٨١

تتضمن العقارات قيد التطوير ارض بقيمة دفترية بلغت ٨٠٠,٠٠٠ ألف درهم (٢٠١٧: ٨٠٠,٠٠٠ ألف درهم) مملوكة من قبل شركة تابعة للمصرف.

إن جميع العقارات قيد التطوير موجودة داخل الإمارات العربية المتحدة.

٢٣ موجودات أخرى

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة) ألف درهم
مبالغ مدفوعة مقدماً لشراء ممتلكات أوراق قبول موجودات مستحوذ عليها من تسوية مطالبات ذمم تجارية مدينة مصاريف مدفوعة مقدماً أرباح مستحقة مبالغ مدفوعة مقدماً لمقاولين مبالغ مدفوعة مقدماً للاستثمارات أخرى	٥٤,٥٨٢ ٥٢٧,٢١٦ ٢٠٧,٨٢٥ ٢٤٩,٦٣٢ ٩٥٨,٠٠٤ ٢١٩,٦٨١ ٤٤,٧٦٦ ١٨٣,٦٢٥ ١,٢٦٦,٠٣٢	٥٣,٠٧١ ٤١٨,١٥٧ ١٨٦,٨٢٥ ٣٠١,٣٤٧ ٦٩٨,٤٧٨ ١٤٩,٢٥٦ ٤٧,٨٣٧ ١٨٣,٦٢٥ ١,٤٥٩,٦٦٧
ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة	٣,٧١١,٣٦٣ (٢٩,٥٤٠)	٣,٤٩٨,٢٦٣ (٣٤,٧٤٥)
	٣,٦٨١,٨٢٣	٣,٤٦٣,٥١٨

إن الموجودات المستحوذ عليها مقابل مطالبات من أجل تحقيق تحصيل منتظم يتم تسجيلها كـ "موجودات محصلة من مطالبات محققة". يتم إدراج الأصل المحقق بالقيمة الأقل بين قيمته العادلة ناقصاً تكاليف البيع وبين القيمة المدرجة للمطالبة (صافي مخصص الانخفاض في القيمة) كما في تاريخ التحويل.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة  
٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (غير مدققة)

٢٤ الشهرة والموجودات غير الملموسة

الشهرة ألف درهم	موجودات أخرى غير ملموسة		الشهرة ألف درهم	
	علاقات العملاء ألف درهم	ودائع أساسية ألف درهم		
١٠٩,٨٨٨	٢٥٨,٣٩٧	٥١,٨٥١	٤٢٠,١٣٦	في ١ يناير ٢٠١٧ - مدققة
-	(٤٥,٦٤٠)	(٩,١٥٣)	(٥٤,٧٩٣)	الإطفاء خلال السنة
١٠٩,٨٨٨	٢١٢,٧٥٧	٤٢,٦٩٨	٣٦٥,٣٤٣	في ١ يناير ٢٠١٨ - مدققة
-	(٣٤,١٠٦)	(٦,٨٤٥)	(٤٠,٩٥١)	الإطفاء خلال الفترة
١٠٩,٨٨٨	١٧٨,٦٥١	٣٥,٨٥٣	٣٢٤,٣٩٢	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ - غير مدققة

الشهرة

لهدف اختبار الانخفاض في القيمة، يتم توزيع الشهرة للأقسام التشغيلية للمصرف والتي تمثل أدنى مستوى داخل المصرف والذي يتم من خلاله مراقبة الشهرة لأغراض الإدارة الداخلية.

موجودات غير ملموسة أخرى

العملاء

يمثل الأصل غير الملموس لعلاقات العملاء القيمة العائدة للأعمال  
تمثل الموجودات الغير ملموسة لعلاقات العملاء القيمة العائدة للأعمال المتوقع أن تتولد من العملاء  
الذين كانوا موجودين في تاريخ الاستحواذ. عند تحديد القيمة العادلة لعلاقات العملاء، تم اعتبار  
عملاء البطاقات المغطاة بشكل منفصل، نظراً لاختلاف بيانات المخاطر والعلاقات والولاء. من  
المتوقع من هذه العلاقات أن تولد دخل مادي متكرر على شكل إيرادات عملاء، رسوم وعمولات.

علاقات العملاء

ودائع أساسية

تظهر قيمة الموجودات الغير ملموسة من ودائع أساسية من حقيقة أنه من المتوقع أن تكون  
توزيعات الأرباح المتوقعة لهذه الودائع، على ضوء شروطها التعاقدية، أقل من توزيعات الأرباح  
المتوقعة لغيرها من أدوات صكوك سوق الجملة وسوق التمويل المالي. يمثل الفارق بين توزيعات  
الأرباح المتوقعة لهذه الودائع وأدوات الصكوك، قيمة الودائع الأساسية غير الملموسة.

٢٥ مبالغ مستحقة لمؤسسات مالية

٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٧ ألف درهم	
١,٢٢٤,٧٧١	١,٥٣٨,٩٥٤	حسابات جارية
١,١٢٨,٩٠٥	٢,١٤٩,٦٠٤	ودائع استثمارية
٢,٣٥٣,٦٧٦	٣,٦٨٨,٥٥٨	

٢٦ حسابات المودعين

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ ألف درهم	
٣٢,٧٣٨,٦٦٤	٣٢,١٧٦,٦٢٣	حسابات جارية
٦٦,٧٤٣,١٥٣	٦٥,٧٤٢,٣٢٩	حسابات الاستثمار
٥٢١,٨٠٢	٥٨٣,٨٨٩	احتياطي تعديل الأرباح
<u>١٠٠,٠٠٣,٦١٩</u>	<u>٩٨,٥٠٢,٨٤١</u>	

لقد كانت الحركة على مخصص احتياطي تعديل الأرباح للفترة كما يلي:

٤٥٤,٤١٩	٥٢١,٨٠٢	في بداية الفترة
٦٧,٣٨٣	٦٢,٠٨٧	الحصة من الأرباح للفترة
<u>٥٢١,٨٠٢</u>	<u>٥٨٣,٨٨٩</u>	في نهاية الفترة

إن توزيع إجمالي حسابات المودعين بحسب القطاع الاقتصادي هو كما يلي:

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ ألف درهم	
٦,٦٤٨,٩٩٤	٧,١٧٦,٢٤٤	القطاع الحكومي
٨,٣١٨,١٨٥	١٠,٤٢٤,٢٤٤	القطاع العام
١٤,٩٦٥,٤٨٢	١٠,٩٧٦,٣٣١	شركات
١,٤٤٩,٨٠١	١,٧٥٥,١٥٣	مؤسسات مالية
٥٤,٢٦٩,٩٢٠	٥٣,٤٥٤,٣٩٨	أفراد
١١,٨٣٢,٠٢٦	١١,٩٠٨,٩٨٧	شركات صغيرة ومتوسطة الحجم
٢,٥١٩,٢١١	٢,٨٠٧,٤٨٤	مؤسسات غير ربحية
<u>١٠٠,٠٠٣,٦١٩</u>	<u>٩٨,٥٠٢,٨٤١</u>	

يقوم المصرف باستثمار جميع ودائع الاستثمار بما في ذلك حسابات التوفير، بعد اقتطاع متطلبات احتياطيات المصارف المركزية في الإمارات والعراق والسودان ومتطلبات السيولة من قبل المجموعة.

فيما يتعلق بودائع الاستثمار فإن المصرف يتحمل الخسارة فقط في حال التعدي أو التقصير أو مخالفة شروط العقد، وإلا فهي على المانح (رب المال) أو (الرئيسي) الموكل.

٢٧ مطلوبات أخرى

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ ألف درهم	
٤٣٢,٣٨٥	٧٤٣,٨٦٩	ذمم دائنة
٤١٨,١٥٧	٥٢٧,٢١٦	أوراق قبول
٢٨٥,٤٨٥	١٩٥,٤٦٢	الربح المستحق للتوزيع على المودعين وحملة الصكوك
٣٦٥,٤١٥	٣٦٠,٦٤٠	شيكات بنكية
٣٨٧,٨٩٦	٣٥٦,٦٦٦	مخصص مكافآت الموظفين ومصاريف أخرى
٦٣,٤٨٣	٢٠,٩٠١	محتجزات دائنة
١٣٦,٨٩٠	١٥٥,١٠٨	مبالغ مستلمة مقدماً من المتعاملين
٢٠٥,٦١٣	٤٣٥,٦٣٠	مصاريف مستحقة
١١٠,٨٤١	١٠٩,٤٦٩	أرباح موزعة غير مطالب بها
١٦٣,٠٥٤	١٤٧,١٥٨	إيرادات مؤجلة
٤,٩٠٥	١,٨٤٠	حساب الأعمال الخيرية
١٣,٥٢٣	٣١,٩٢٧	حساب التبرعات
٤,٩٠١	٥,١٩٨	القيمة العادلة السالبة للبدائل الشرعية لمشتقات الأدوات المالية
٤١٩,٧١٠	٤٨٠,٤٨٨	أخرى
٣,٠١٢,٢٥٨	٣,٥٧١,٥٧٢	

٢٨ رأس المال

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ ألف درهم	
٤,٠٠٠,٠٠٠	٤,٠٠٠,٠٠٠	رأس المال المصرح به: ٤,٠٠٠,٠٠٠ ألف (٢٠١٧: ٤,٠٠٠,٠٠٠ ألف) سهم عادي بقيمة درهم واحد لكل سهم (٢٠١٧: درهم واحد لكل سهم)
٣,١٦٨,٠٠٠	٣,١٦٨,٠٠٠	رأس المال الصادر والمدفوع بالكامل: ٣,١٦٨,٠٠٠ ألف (٢٠١٧: ٣,١٦٨,٠٠٠ ألف) سهم عادي بقيمة درهم واحد لكل سهم (٢٠١٧: درهم واحد لكل سهم)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة  
٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (غير مدققة)

٢٩ احتياطات أخرى

التغيرات المتراكمة في القيم العادلة	احتياطي إعادة تقييم الأراضي	احتياطي تحويل العملات الأجنبية	احتياطي التحوط الإجمالي	ألف درهم	
١ يناير ٢٠١٨ - مدققة	١٦١,٢٦٩	١٩٢,٧٠٠	٧٦٩,٧٣٢	٤,٨٨١	٧٤٣,١٨٢
تعديلات الانتقال عند تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩	٢١,٩٧٩	-	-	-	٢١,٩٧٩
١ يناير ٢٠١٨ - معدلة	١٣٩,٢٩٠	١٩٢,٧٠٠	٧٦٩,٧٣٢	٤,٨٨١	٧٢١,٢٠٣
صافي الحركة في تقييم استثمار مدرج بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	٨,٩٦٩	-	-	-	٨,٩٦٩
صافي الحركة في تقييم استثمار في صكوك إسلامية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	٢٧,٤٩٧	-	-	-	٢٧,٤٩٧
صافي التغيرات في القيمة العادلة للاستثمار في الصكوك الإسلامية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر والتي تم تحريرها إلى بيان الدخل (إيضاح ٦)	٨,٧٤٨	-	-	-	٨,٧٤٨
فروقات التحويل الناتجة عن تحويل العمليات الأجنبية، صافي الربح من التحوط في العمليات الأجنبية	-	-	٧٨,٩٧٦	-	٧٨,٩٧٦
خسارة القيمة العادلة من تحوط التدفقات النقدية	-	-	١٢,٦٥٧	-	١٢,٦٥٧
٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ - غير مدققة	١٨٤,٥٠٤	١٩٢,٧٠٠	٨٣٦,٠٥١	٥,١٥٦	٨٣٣,٠١١
١ يناير ٢٠١٧ - مدققة	١٦٣,٠٨٠	١٩٢,٧٠٠	٧١١,٦٦٤	١,٧٢٤	٦٨٣,٧٦٨
صافي الحركة في تقييم استثمار مدرج بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	٣٦٣	-	-	-	٣٦٣
خسارة من استبعاد استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	١٧٧	-	-	-	١٧٧
فروقات التحويل الناتجة عن عملية تحويل العمليات الأجنبية، صافي خسارة من التحوط في العمليات الأجنبية	-	-	١٢,٨٢٢	-	١٢,٨٢٢
ربح القيمة العادلة من تحوط التدفقات النقدية	-	-	٢٩,٥٨١	-	٢٩,٥٨١
٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ - غير مدققة	١٦٣,٢٦٦	١٩٢,٧٠٠	٧٥٤,٠٦٧	٦٨	٧٢٤,٧٠١

٣٠ صكوك الشق الأول

٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة)	صكوك الشق الأول - مدرجة (الإصدار الأول)
ألف درهم	ألف درهم	صكوك الشق الأول - مدرجة (الإصدار الثاني)
-	٣,٦٧٢,٥٠٠	صكوك الشق الأول - حكومة أبوظبي
٢,٧٥٤,٣٧٥	-	
٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	
٤,٧٥٤,٣٧٥	٥,٦٧٢,٥٠٠	

### ٣٠ صكوك الشق الأول (تتمة)

#### صكوك الشق الأول - مدرجة (الإصدار الأول)

في ١٩ نوفمبر ٢٠١٢، قام المصرف بعملية إصدار لصكوك من الشق الأول - مدرجة متوافقة مع الشريعة الإسلامية ("الصكوك") بقيمة ٣,٦٧٢,٥٠٠ ألف درهم (١ مليار دولار أمريكي). تم إصدار هذه الصكوك بعد موافقة مساهمي المصرف في اجتماع الجمعية العمومية الغير عادي الذي انعقد في ٢١ أكتوبر ٢٠١٢. تم تكبد تكلفة الإصدار البالغة ٣٧,٢٨١ ألف درهم في وقت الإصدار.

تعتبر هذه الصكوك دائمة حيث أنه لا يوجد لها تاريخ استرداد معين. تشمل هذه الصكوك على التزامات مباشرة من غير ضمان من جانب المصرف وفقاً لشروط وأحكام المضاربة الشرعية. إن الصكوك مدرجة في سوق لندن للأوراق المالية وهي قابلة للاسترداد من قبل المصرف بعد الفترة المنتهية في ١٦ أكتوبر ٢٠١٨ ("تاريخ الاسترداد الأولي") أو أي تاريخ دفع للربح وفقاً لحالات معينة، ويكون ربح المضاربة المتوقع لهذه الصكوك هو ٦,٣٧٥% وتُدفع بشكل نصف سنوي في نهاية كل ٦ سنوات خلال الفترة الأولية المكونة من ست سنوات، ويقدر الربح المتوقع بعد الفترة الأولية بإيبور ٦ سنوات زائداً هامش متوقع من ٥,٣٩٣%. سيتم إظهار دفعات الأرباح الموزعة في بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد.

يحق للمصرف وفق إرادته المطلقة أن لا يقوم بتوزيع أي أرباح على المضاربة وفق ما كان متوقعا، ولا يعتبر هذا الحدث حالة تعثر. في حال قيام المصرف باختيار أن لا يقوم بتوزيع الأرباح على المضاربة أو في حال الأحداث التي تستوجب عدم قيامه بهذا التوزيع، فإنه لا يحق للمصرف: (أ) الإعلان عن أو دفع أو توزيع أية أرباح، أو (ب) الاسترداد أو شراء أو إلغاء أو تخفيض أو الإستحواذ بأي وسيلة كانت على أي أوراق مالية خاصة بالمصرف أو أي حقوق ملكية لجهة إصدار أخرى مساوية للصكوك أو أقل منها، باستثناء الأوراق المالية التي تنص بنودها على إلزامية الاسترداد أو التحويل إلى حقوق ملكية، إلا إذا تم في كل حالة من هذه الحالات، القيام بتوزيع أرباح المضاربة المتوقعة مرتين متتاليتين.

بتاريخ ١٢ سبتمبر ٢٠١٨، قام المصرف بإصدار إشعار لاسترداد كافة الصكوك في تاريخ الاسترداد الأول، أي ١٦ أكتوبر ٢٠١٨. تم إصدار الإشعار بموجب الصلاحيات المعتمدة من قبل مساهمي المصرف في اجتماع الجمعية العمومية غير الاعتيادية الذي عقد في ١٩ أغسطس ٢٠١٨. كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨، تمت إعادة تصنيف الصكوك من حقوق الملكية إلى المطلوبات.

#### صكوك الشق الأول - مدرجة (الإصدار الثاني)

بتاريخ ٢٠ سبتمبر ٢٠١٨، قام المصرف بإصدار صكوك الشق الأول - مدرجة (الإصدار الثاني) ("الصكوك") بقيمة تبلغ ٢,٧٥٤,٣٧٥ ألف درهم (٧٥٠ مليون دولار أمريكي). تم إصدار هذه الصكوك بموجب الصلاحيات المعتمدة من قبل مساهمي المصرف في اجتماع الجمعية العمومية غير الاعتيادية الذي عقد بتاريخ ١٩ أغسطس ٢٠١٨. تم تكبد تكلف إصدار بقيمة ١٩,٣٧٣ ألف درهم في تاريخ الإصدار.

تعتبر هذه الصكوك دائمة حيث أنه لا يوجد لها تاريخ استرداد ثابت وتشكل التزامات مباشرة وغير مضمونة من جانب المصرف وفقاً لشروط وأحكام المضاربة. إن الصكوك مدرجة في سوق إيرلندا للأوراق المالية وهي قابلة للاسترداد من قبل المصرف بعد الفترة المنتهية في ٢٠ سبتمبر ٢٠٢٣ ("تاريخ الاسترداد الأول") أو أي تاريخ دفع للربح بعد ذلك وفقاً لشروط معينة. تحمل الصكوك ربح مضاربة متوقع بمعدل ٧,١٢٥% يستحق سداها خلال الفترة الأولية التي تقدر بخمس سنوات بشكل نصف سنوي على أقساط متأخرة. بعد الفترة الأولية، ولكل ٥ سنوات بعد ذلك، يتم إعادة تحديد معدل ربح جديد متوقع للمضاربة على أساس معدل فائدة الخزينة الأمريكية لمدة ٥ سنوات زائداً هامش متوقع بنسبة ٤,٢٧٠%. سوف يتم إدراج توزيعات الأرباح في بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد.

### ٣٠ صكوك الشق الأول (تتمة) (تتمة)

#### صكوك الشق الأول - مدرجة (الإصدار الثاني) (تتمة)

يجوز للمصرف، وفق إرادته المطلقة، أن لا يقوم بتوزيع أية أرباح على المضاربة وفق ما كان متوقعاً، ولا يعتبر هذا الحدث تعثراً. في حال قرر المصرف عدم توزيع أرباح أو في حال وقوع حدث عدم توزيع أرباح، فلن يقوم المصرف (أ) بالإعلان عن أو دفع أية توزيعات أرباح أو (ب) استرداد أو شراء أو إلغاء أو تخفيض أو الاستحواذ بأي وسيلة كانت على أي رأس مال أو أية أوراق مالية خاصة بالمصرف والمصنفة بالتساوي مع أو بدرجة أقل من الصكوك باستثناء الأوراق المالية، التي تنص شروطها الخاصة على إلزامية استردادها أو تحويلها إلى حقوق ملكية في كل حالة ما لم يتم أو حتى يتم توزيع أرباح المضاربة التالية المتوقعة.

#### صكوك الشق الأول - حكومة أبوظبي

في ١٦ إبريل ٢٠٠٩، وتماشيا مع برنامج حكومة أبوظبي لتعزيز الملاءة المالية لعدد من المؤسسات المصرفية، أصدر المصرف صكوك من الشق الأول ("الصكوك الحكومية") لصالح دائرة المالية لحكومة إمارة أبوظبي بقيمة اسمية بلغت ٢,٠٠٠,٠٠٠ ألف درهم. تمت الموافقة على إصدار هذه الصكوك الحكومية من قبل المساهمين خلال الاجتماع الغير عادي والذي عقد يوم ٢٢ مارس ٢٠٠٩.

تعتبر هذه الصكوك الحكومية دائمة حيث أنه لا يوجد لها تاريخ استرداد معين. تشمل هذه الصكوك على التزامات مباشرة من غير ضمان من جانب المصرف وفقاً لشروط وأحكام المضاربة الشرعية. تكون هذه الصكوك الحكومية قابلة للاسترداد من قبل المصرف وفقاً لحالات معينة، ويكون الربح المتوقع لهذه الصكوك الحكومية هو ٦% سنوياً خلال الفترة الأولى المكونة من خمس سنوات، ويقدر الربح المتوقع بعد هذه السنوات الخمس الأولى بإيبور ٦ شهور زائداً هامش ٣,٢%. وسيتم توزيع الأرباح المحققة على شكل نصف سنوي. سيتم إظهار دفعات الأرباح الموزعة في بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد.

يحق للمصرف وفق إرادته المطلقة أن لا يقوم بتوزيع أي أرباح على المضاربة وفق ما كان متوقعاً، ولا يعتبر هذا الحدث تخلفاً عن سدادها. في حال قيام المصرف باختيار أن لا يقوم بتوزيع الأرباح أو في حال الأحداث التي تستوجب عدم قيامه بهذا التوزيع، فإنه لا يحق للمصرف: (أ) الإعلان عن أو دفع أو توزيع أية أرباح، أو (ب) الاسترداد أو شراء أو إلغاء أو تخفيض أو الاستحواذ بأي وسيلة كانت على أي جهة إصدار مساوية للصكوك أو أقل منها، باستثناء الأوراق المالية التي تنص بنودها على إلزامية الاسترداد أو التحويل إلى حقوق ملكية، إلا إذا تم في كل حالة من هذه الحالات، القيام بتوزيع أرباح المضاربة المتوقعة مرتين متتاليتين.

### ٣١ التزامات ومطلوبات طارئة

إن الالتزامات المتعلقة بالتسهيلات الائتمانية تشمل الالتزامات بتقديم وتوفير التسهيلات الائتمانية الإسلامية والاعتمادات المستندية وخطابات الضمان وكذلك أوراق القبول المخصصة لتلبية متطلبات معاملي المصرف.

تتمثل الالتزامات المتعلقة بتقديم تسهيلات ائتمانية إسلامية بالالتزامات تعاقدية وفقاً لعقود التمويلات الإسلامية. عادة ما يكون لهذه الالتزامات تواريخ انتهاء ثابتة أو بنود تعاقدية متعلقة بانتهائها وعادة ما تتطلب دفع رسوم. وبما أنه من الممكن انتهاء الالتزامات دون سحب أو استخدام التسهيلات، فإن مجموع مبالغ تلك العقود لا يمثل بالضرورة المتطلبات النقدية المستقبلية.

٣١ التزامات ومطلوبات طارئة (تتمة)

يلتزم المصرف بموجب خطابات الاعتماد وخطابات الضمان وأوراق القبول بصرف دفعات نيابة عن عملائه في حالة عدم قيام المتعامل بالوفاء بالتزاماته وفقاً لشروط العقد.

لقد كان على المصرف الالتزامات التالية المتعلقة بالتسهيلات الائتمانية والمطلوبات الطارئة والالتزامات الرأسمالية الأخرى:

(مدققة)	
٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	٣١ ديسمبر ٢٠١٧
ألف درهم	ألف درهم
<b>المطلوبات الطارئة</b>	
خطابات الاعتماد	٣,٥٠٨,٠١٦
خطابات ضمان	٦,٨٤٦,٠٨٩
<b>١٠,٣٥٤,١٠٥</b>	<b>١١,٧٨٨,٠٥٧</b>
<b>الالتزامات</b>	
التزامات التسهيلات غير المسحوبة	٧٣٥,٥٠٤
نفقات رأسمالية مستقبلية	١٦٠,٨٢٧
استثمارات عقارية وعقارات قيد التطوير	٤,٣٩٦
<b>٩٠٠,٧٢٧</b>	<b>٨٤٧,٧٥٢</b>
<b>١١,٢٥٤,٨٣٢</b>	<b>١٢,٦٣٥,٨٠٩</b>

٣٢ مراجعة مخاطر الامتثال

في ٢٠١٤ أصبح مصرف أبوظبي الإسلامي على علم ببعض المعاملات المالية المتعلقة بالدفعات بالدولار الأمريكي والتي من المحتمل أنها انتهكت قوانين العقوبات الأمريكية السارية في ذلك الوقت. بعد التعرف على هذه الانتهاكات المحتملة، قام المصرف بتعيين استشاريين قانونيين خارجيين لمساعدته في مراجعة هذه المعاملات ومراجعة مدى امتثاله لقوانين العقوبات الأمريكية وإجراءات امتثاله بشكل عام. بعد عملية المراجعة هذه، قدم مصرف أبوظبي الإسلامي النتائج التي توصل إليها إلى الجهات التنظيمية المعنية في دولة الإمارات العربية المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية في أوائل عام ٢٠١٧. كما ساعدت عملية المراجعة هذه مصرف أبوظبي الإسلامي في تحديد الخطوات الإضافية التي يتوجب اتخاذها لضمان الامتثال لقوانين العقوبات المعمول بها، حيث قام المصرف بتعزيز عملياته وفقاً لذلك. كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨، لم يتلقى المصرف جواباً من الجهات التنظيمية المعنية بعد الحصول على نتائج المصرف، وبالتالي، فإن النتيجة المرجحة لمراجعتهم لا تزال مجهولة.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة  
٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (غير مدققة)

٣٣ النقد وما يعادله

٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	
ألف درهم	ألف درهم	
٧,٢٢٩,٨٧٦	٤,٥٧٦,٤٧٤	نقد وأرصدة لدى المصارف المركزية، قصيرة الأجل
١,٣٢٤,٩٣٨	٣,٣٧٤,٥٦١	الأرصدة وودائع وكالة لدى مصارف إسلامية ومؤسسات مالية
١,٠٦٥,٤٨٩	١,٩٠٠,٠٣٠	أخرى، قصيرة الأجل
(٢,٧٦٠,٩١٦)	(٢,٢٣٢,٦٧٥)	مراوحة ومضاربة مع مؤسسات مالية، قصيرة الأجل
		مبالغ مستحقة لمؤسسات مالية، قصيرة الأجل
٦,٨٥٩,٣٨٧	٧,٦١٨,٣٩٠	

٣٤ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

يقوم المصرف ضمن سياق أعماله الاعتيادية بالتعامل مع أطراف ذات علاقة بالشركات الزميلة، والمديرين، والمساهمين الرئيسيين وشركاتهم ذات العلاقة. يقوم المصرف بالحصول على تأمينات كرهن الأملاك والأوراق المالية (الأسهم والصكوك) بناءً على تقييم المصرف لمخاطر الائتمان للطرف ذو العلاقة. إن جميع الموجودات المالية نشطة وخالية من أي مخصص للانخفاض في القيمة.

إن الأرصدة والمعاملات بين المصرف وشركائه التابعة التي تمثل أطراف ذات علاقة، قد تم حذفها في عملية توحيد البيانات المالية ولم يتم الإفصاح عنها في هذا الإفصاح.

٣٤ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

خلال الفترة كانت المعاملات الهامة مع الأطراف ذات العلاقة في بيان الدخل المرحلي الموحد كما يلي:

الإجمالي ألف درهم	آخرون ألف درهم	شركات زميلة وشركات ائتلاف ألف درهم	أعضاء مجلس الإدارة ألف درهم	مساهم رئيسي ألف درهم	
٧,٤٦٣	-	٧,٤٦٣	-	-	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ - غير مدققة الدخل من المرباحة والمضاربة والوكالة مع مؤسسات مالية
٩٩,٩١٨	٦٠,٢٤٨	-	٣١٨	٣٩,٣٥٢	الدخل من المرباحة والمضاربة والإجارة وتمويلات إسلامية أخرى من العملاء
٤,٣٧٩	٢,٣٨٨	١,٩٦٤	٢٦	١	دخل الرسوم والعمولات، صافي
٣٢٤	-	-	٣٢٤	-	مصاريف تشغيلية
١,٥٥٥	٣٧	٥٨٣	٥٤	٨٨١	التوزيع للمودعين وحاملي الصكوك
١٠,٨٦٣	-	١٠,٨٦٣	-	-	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ - غير مدققة الدخل من المرباحة والمضاربة والوكالة مع مؤسسات مالية
١٠٥,٥٣١	٦٠,٩٩٩	-	٣٤٦	٤٤,١٨٦	الدخل من المرباحة والمضاربة والإجارة وتمويلات إسلامية أخرى من العملاء
٢,٧٦٣	٢,٦٠٢	١٢٢	٣٨	١	دخل الرسوم والعمولات، صافي
٣٢٤	-	-	٣٢٤	-	مصاريف تشغيلية
٩٨٧	١٣٨	٤٣٥	٥٦	٣٥٨	التوزيع للمودعين وحاملي الصكوك

إن معدلات الربح المحققة على الأرصدة وودائع الوكالة لدى المصارف والمؤسسات المالية، وتمويل العملاء المقدمة إلى أطراف ذات علاقة خلال الفترة قد تراوحت من صفر إلى ٦,١% (٢٠١٧: صفر إلى ٦% في السنة).

إن معدلات الربح المدفوعة على مبالغ مستحقة لمؤسسات مالية وودائع العملاء الموضوعه من أطراف ذات علاقة خلال الفترة قد تراوحت من صفر إلى ٠,٨% في السنة (٢٠١٧: صفر إلى ٠,٨% في السنة).

٣٤ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

تضمنت الأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة والمدرجة في بيان المركز المالي المرحلي الموحد ما يلي:

الإجمالي ألف درهم	آخرون ألف درهم	شركات زميلة وشركات ائتلاف ألف درهم	أعضاء مجلس الإدارة ألف درهم	مساهم رئيسي ألف درهم	
<b>٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ - غير مدققة</b>					
٧٧١,٥١١	-	٧٧١,٥١١	-	-	الأرصدة وودائع وكالة لدى بنوك إسلامية ومؤسسات مالية أخرى
١٦٦,٦٨٢	-	١٦٦,٦٨٢	-	-	المرابحة والمضاربة مع مؤسسات مالية المرابحة والمضاربة والإجارة والتمويلات الإسلامية الأخرى
٦,٠٥٥,٣٥٠	٣,٤٤٥,٩٤٥	-	١١,٤٤٠	٢,٥٩٧,٩٦٥	الموجودات الأخرى
٣٢٠,٢٠٣	٢١١,٢٤٢	١٠٨,٩٦١	-	-	
٧,٣١٣,٧٤٦	٣,٦٥٧,١٨٧	١,٠٤٧,١٥٤	١١,٤٤٠	٢,٥٩٧,٩٦٥	
٣٢,٠٨٩	-	٣٢,٠٨٩	-	-	مبالغ مستحقة إلى مؤسسات مالية
٢٥٩,٧٤٨	٥٥,٥٨١	١١٥,٢١٠	٢٠,٩٧٥	٦٧,٩٨٢	حسابات المودعين
٢٨,٠٩٤	٢٧,٦١٨	١٢	١٦	٤٤٨	مطلوبات أخرى
٣١٩,٩٣١	٨٣,١٩٩	١٤٧,٣١١	٢٠,٩٩١	٦٨,٤٣٠	
<b>٣١ ديسمبر ٢٠١٧ - مدققة</b>					
٩١٨,٨١٧	-	٩١٨,٨١٧	-	-	الأرصدة وودائع وكالة لدى بنوك إسلامية ومؤسسات مالية أخرى
١٦٧,٠٥٩	-	١٦٧,٠٥٩	-	-	المرابحة والمضاربة مع مؤسسات مالية المرابحة والمضاربة والإجارة والتمويلات الإسلامية الأخرى
٦,٠٩٨,٠٨٦	٣,٤٧٦,٧٩٩	-	١٠,٠٦٠	٢,٦١١,٢٢٧	موجودات أخرى
٢٧٢,٤٧٤	١٨٦,٥٤١	٨٥,٩٣٣	-	-	
٧,٤٥٦,٤٣٦	٣,٦٦٣,٣٤٠	١,١٧١,٨٠٩	١٠,٠٦٠	٢,٦١١,٢٢٧	
٣١,٠١٩	-	٣١,٠١٩	-	-	مبالغ مستحقة إلى مؤسسات مالية
٣٢٦,٩٥٥	١٧,٩٦٨	٢١٦,٨٢٤	٢٤,٧٨١	٦٧,٣٨٢	حسابات المودعين
٣,٦٣٣	٢,٩٦١	٢٩	١٨	٦٢٥	مطلوبات أخرى
٣٦١,٦٠٧	٢٠,٩٢٩	٢٤٧,٨٧٢	٢٤,٧٩٩	٦٨,٠٠٧	

إن المصرف ومساهمه الرئيسي يمتلكان حصة مشتركة مسيطرة في مصرف أبوظبي الإسلامي - مصر، وهناك اتفاقية رسمية للسيطرة المشتركة لاستثمارها في مصرف أبوظبي الإسلامي - مصر (إيضاح ٢٠).

٣٤ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين

كانت تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين خلال الفترة كما يلي:

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٥,٩٠٢	٢٢,٠٩٨	رواتب ومكافآت أخرى
٢,١٤٥	١,٤٣١	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
<u>٢٨,٠٤٧</u>	<u>٢٣,٥٢٩</u>	

وفقاً لوزارة الاقتصاد والتجارة لتفسير المادة ١١٨ من القانون التجاري الإتحادي رقم ٨ لعام ١٩٨٤ (وتعديلاته)، يتم الاعتراف بمكافآت أعضاء مجلس الإدارة في بيان الدخل الشامل الموحد.

خلال ٢٠١٨، تم دفع مبلغ بقيمة ٤,٩٠٠ ألف درهم إلى مجلس الإدارة والمتعلق بالسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ بعد الحصول على موافقة من قبل المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد بتاريخ ٢١ مارس ٢٠١٨. خلال ٢٠١٧، تم دفع مبلغ بقيمة ٤,٩٠٠ ألف درهم والمتعلق بالسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ بعد الحصول على موافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد في ٢ إبريل ٢٠١٧.

٣٥ معلومات القطاعات

إن القطاعات التشغيلية تعرف على أساس التقارير الداخلية المتعلقة بأقسام المجموعة والتي يتم مراجعتها دورياً من قبل صانعي القرارات المتعلقة بعمليات المصرف وذلك لتوزيع الموارد للقطاعات ولتقييم أدائها. إن المعلومات المقدمة إلى صانعي القرارات المتعلقة بعمليات المصرف لغرض تحديد الإمكانيات وتقييم الأداء، هي على أساس الوحدات الاستراتيجية التالية للمصرف والتي تقدم منتجات وخدمات لأسواق مختلفة.

الخدمات المصرفية العالمية للأفراد - يقوم هذا القطاع بالتعامل مع المشاريع الصغيرة والمتوسطة، إيداعات الأفراد، تزويد المتعاملين بالتمويل، الإجارة، المرابحة، بطاقات الائتمان الإسلامية، خدمات التحويل وتسهيلات التمويل التجاري.

الخدمات المصرفية العالمية للشركات - يقوم هذا القطاع بالتعامل مع خدمات التمويل والإيداع والحسابات الجارية للشركات والمؤسسات الفردية.

الخدمات المصرفية الخاصة - يقوم هذا القطاع بشكل رئيسي بالتمويلات، الخدمات الائتمانية الأخرى، الإيداع والحسابات الجارية للأفراد أصحاب ثروات مالية عالية.

٣٥ معلومات القطاعات (تتمة)

الخزينة - يقوم هذا القطاع بتزويد خدمات أسواق المال، خدمات المتاجرة والخزينة وكما يقوم بإدارة عمليات التمويل للمصرف باستخدام خدمات الإيداعات الاستثمارية.

الخدمات العقارية - تقوم شركات تابعة للمصرف بأنشطة عمليات الشراء، البيع، التطوير، الإيجار بما في ذلك الأراضي والمباني، بالإضافة إلى إدارة وإعادة بيع الممتلكات وجميع الأنشطة المتعلقة.

العمليات الأخرى - يمثل هذا القطاع المكتب الرئيسي والشركات التابعة والشركات الزميلة وشركات الائتلاف غير المدرجة أعلاه وتشمل أيضاً التكاليف غير الموزعة.

تقوم الإدارة بمراقبة النتائج التشغيلية للقطاعات بشكل منفصل بهدف أخذ القرارات المتعلقة بتوزيع الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم أداء القطاعات على أساس الربح أو الخسارة التشغيلية.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة  
٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (غير مدققة)

٣٥ معلومات القطاعات (تتمة)

الإجمالي ألف درهم	عمليات أخرى ألف درهم	خدمات عقارية ألف درهم	الخزينة ألف درهم	خدمات مصرفية خاصة ألف درهم	خدمات مصرفية عالمية للشركات ألف درهم	خدمات مصرفية عالمية للأفراد ألف درهم
٤,١٥٤,١٣٨	٢٦٢,٦٠٤	٦١,٣٢١	٣٥٥,٨٩٣	١٠٦,٥٩٥	٧٥٠,٩٢٨	٢,٦١٦,٧٩٧
(١,٩١٤,٦٥٦)	(٨٣,٩٣٨)	(٥٩,٢٥٦)	(٣٤,١٧٨)	(٤٦,٦٣٣)	(٢٩٢,٥٣٦)	(١,٣٩٨,١١٥)
٢,٢٣٩,٤٨٢	١٧٨,٦٦٦	٢,٠٦٥	٣٢١,٧١٥	٥٩,٩٦٢	٤٥٨,٣٩٢	١,٢١٨,٦٨٢
(٤٨٦,٩٧١)	(١٤٩,١٧٥)	-	٨,٤٥٥	(٢,٠٨٧)	(٨٠,٧٦٥)	(٢٦٣,٣٩٩)
١,٧٥٢,٥١١	٢٩,٤٩١	٢,٠٦٥	٣٣٠,١٧٠	٥٧,٨٧٥	٣٧٧,٦٢٧	٩٥٥,٢٨٣
(٤٧٣)	(٤٧٣)	-	-	-	-	-
١,٧٥٢,٠٣٨	٢٩,٠١٨	٢,٠٦٥	٣٣٠,١٧٠	٥٧,٨٧٥	٣٧٧,٦٢٧	٩٥٥,٢٨٣
١٢٤,٢٨٩,٧٦٦	٦,٩٠٢,٧٤٤	٢,٦٥٦,٦٦٥	٢١,٤٨٠,٠٧٨	٣,٥٦٦,٨٨١	٣١,٣٧٤,٧٥٨	٥٨,٣٠٨,٦٤٠
١٠٨,١٠٠,٥٨٩	٧,٤٠٢,٩٤٢	٣١٧,٧١٦	٩,٦٣٦,٢١٩	٣,٤٨٣,٥٦٣	٢٣,٥٨١,٩٠٠	٦٣,٦٧٨,٢٤٩

٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ - غير مدققة  
الإيرادات والنتائج

إيرادات القطاع، صافي  
مصاريف تشغيلية باستثناء مخصص الانخفاض في  
القيمة، صافي

أرباح تشغيلية  
مخصص الانخفاض في القيمة، صافي

أرباح للفترة

الحقوق غير المسيطرة

أرباح للفترة العائدة إلى حاملي أسهم المصرف

الموجودات  
موجودات القطاع

المطلوبات  
مطلوبات القطاع

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة  
٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (غير مدققة)

٣٥ معلومات القطاعات (تتمة)

الإجمالي ألف درهم	عمليات أخرى ألف درهم	الخدمات العقارية ألف درهم	الخبزينة ألف درهم	خدمات مصرفية خاصة ألف درهم	خدمات مصرفية للشركات ألف درهم	خدمات مصرفية وتجارية ألف درهم
٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ - غير مدققة						
الإيرادات والنتائج						
٤,٢٠٤,٤٠٤	١٦٥,٢٨٧	٩٠,٤٦٩	٣٨٣,٩٨٦	١٠١,٣٨٤	٩٢٠,١٣١	٢,٥٤٣,١٤٧
(١,٨٨٨,٠٠٢)	(١٥٢,٦٤١)	(٥٩,٠٤١)	(٣١,٣٥٥)	(٤٢,٤٩٢)	(٢٩٤,٤٢٦)	(١,٣٠٨,٠٤٧)
٢,٣١٦,٤٠٢	١٢,٦٤٦	٣١,٤٢٨	٣٥٢,٦٣١	٥٨,٨٩٢	٦٢٥,٧٠٥	١,٢٣٥,١٠٠
(٦٢٣,٤٤٦)	(٤٤,٧٨٦)	-	-	٤٠.٨	(١٦٨,٤٥٢)	(٤١٠,٦١٦)
١,٦٩٢,٩٥٦	(٣٢,١٤٠)	٣١,٤٢٨	٣٥٢,٦٣١	٥٩,٣٠٠	٤٥٧,٢٥٣	٨٢٤,٤٨٤
(١,٠٩٢)	(١,٠٩٢)	-	-	-	-	-
١,٦٩١,٨٦٤	(٣٣,٢٣٢)	٣١,٤٢٨	٣٥٢,٦٣١	٥٩,٣٠٠	٤٥٧,٢٥٣	٨٢٤,٤٨٤
٣١ ديسمبر ٢٠١٧ - مدققة						
الموجودات						
١٢٣,٢٧٧,٥٩٩	٧,٣٩٩,٣٧٣	٢,٦٣٢,٣٨١	٢١,٠٥١,٦٨٦	٣,٠٣١,٩٩٥	٣٢,٢٧٨,٥٠٥	٥٦,٨٨٣,٦٥٩
المطلوبات						
١٠٦,٧٠٤,٤٣٥	٣,٢٦٠,٩٧٤	٣٠٠,٣٦٨	١١,٧٨٨,٩٨٥	٣,٣٦٢,٨٥٤	٢٦,١٥٢,٤١٤	٦١,٨٣٨,٨٤٠

المعلومات الجغرافية

تعمل المجموعة في منطقتين جغرافيتين رئيسيتين، محلية ودولية. تمثل الإمارات العربية المتحدة المنطقة المحلية التي تتضمن عمليات المجموعة الناتجة من الفروع والشركات الزميلة والشركات التابعة داخل الدولة، وتكون المنطقة الدولية متمثلة بعمليات المصرف الصادرة من فرعي العراق والسودان والشركات الزميلة والتابعة خارج الدولة. بما أن عمليات المجموعة داخل الدولة تمثل الأغلبية الكبرى من إيرادات المجموعة، وبما أن إجمالي أصول المجموعة داخل الدولة تمثل الأغلبية الكبرى من إجمالي أصول ومطلوبات المجموعة، لذلك لم يتم عرض معلومات القطاعات الجغرافية للإيرادات والمصاريف، وأرباح العمليات (هامش)، الموجودات والمطلوبات.

٣٦ نسبة كفاية رأس المال

أصدر المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة لوائح بازل ٣ الخاصة برأس المال والتي دخلت حيز التنفيذ اعتباراً من ١ فبراير ٢٠١٧، وقد قدمت متطلبات الحد الأدنى من رأس المال على ثلاثة مستويات، وهي الشق الأول من حقوق الملكية العادية ("CET1") والشق الأول لرأس المال ("T1") وإجمالي رأس المال.

فيما يلي معدل كفاية رأس المال وفقاً للتنظيم الرأسمالي لبازل ٣:

بازل ٣		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة)	
ألف درهم	ألف درهم	
		<b>الشق الأول من حقوق الملكية العادية</b>
		رأس المال
		احتياطي قانوني
		احتياطي عام
		احتياطي مخاطر الائتمان
		أرباح محتجزة
		احتياطي تحويل العملات الأجنبية
٣,١٦٨,٠٠٠	٣,١٦٨,٠٠٠	
٢,٠٨٥,٧٨٨	٢,٠٨٥,٧٨٨	
١,٦٩٤,٤٨٦	١,٦٩٤,٤٨٦	
٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠	
٣,٢٨٠,١٩١	٤,٨١٨,١٢٨	
(٧٣٧,٥٦٥)	(٨٠٤,٢٢٠)	
٩,٨٩٠,٩٠٠	١١,٣٦٢,١٨٢	
		<b>خصومات تنظيمية:</b>
		الشهرة والموجودات غير الملموسة
		التغيرات المتركمة في القيمة العادلة واحتياطي التحوط
(٢٩٢,٢٧٤)	(٣٢٤,٣٩٢)	
(٨٧,١٤٢)	(١٣٠,٦٣٠)	
٩,٥١١,٤٨٤	١٠,٩٠٧,١٦٠	
		<b>خصومات الحد الأدنى:</b>
		استثمارات الإقلية الجوهرية
(٢٢٠,٤٠٠)	(٢٨٢,٩٣٨)	
٩,٢٩١,٠٨٤	١٠,٦٢٤,٢٢٢	
		<b>إجمالي الشق الأول لحقوق الملكية العادية</b>
		<b>الشق الأول لرأس المال الإضافي</b>
		صكوك الشق الأول
		خصومات تنظيمية وخصومات الحد الأدنى للشق الأول لرأس المال الإضافي
٥,٦٧٢,٥٠٠	٤,٧٥٤,٣٧٥	
(٧٤,٩٧٧)	-	
٥,٥٩٧,٥٢٣	٤,٧٥٤,٣٧٥	
١٤,٨٨٨,٦٠٧	١٥,٣٧٨,٥٩٧	
		<b>إجمالي الشق الأول لرأس المال</b>
		<b>الشق الثاني لرأس المال</b>
		مخصص انخفاض جماعي للموجودات التمويلية
		خصومات تنظيمية وخصومات الحد الأدنى للشق الثاني من رأس المال
١,٠٩٢,٢٧٩	١,٠٩٥,٣٢٥	
(٧٤,٩٧٧)	-	
١,٠١٧,٣٠٢	١,٠٩٥,٣٢٥	
١٥,٩٠٥,٩٠٩	١٦,٤٧٣,٩٢٢	
		<b>إجمالي قاعدة رأس المال</b>
		<b>الموجودات المرجحة للمخاطر</b>
		مخاطر الائتمان
		مخاطر السوق
		مخاطر تشغيلية
٨٧,٣٨٢,٣٤٧	٨٧,٦٢٥,٩٨٩	
٢,٢١١,٥٩٨	٢,٦١٠,٤٥٩	
٩,٢٥٩,٧٢٩	٩,٨٨٧,٨٣٩	
٩٨,٨٥٣,٦٧٤	١٠٠,١٢٤,٢٨٧	
		<b>نسب رأس المال</b>
		إجمالي رأس المال التنظيمي كنسبة من إجمالي الموجودات المرجحة للمخاطر
١٦,٠٩%	١٦,٤٥%	
		إجمالي الشق الأول لرأس المال التنظيمي كنسبة من إجمالي الموجودات المرجحة للمخاطر
١٥,٠٦%	١٥,٣٦%	
		الشق الأول من حقوق الملكية العادية كنسبة من إجمالي الموجودات المرجحة للمخاطر
٩,٤٠%	١٠,٦١%	

### ٣٧ توزيعات الأرباح

خلال ٢٠١٨، تم دفع توزيعات أرباح نقدية بنسبة ٢٨,٨٧% من رأس المال المدفوع والمتعلقة بالسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ والبالغة قيمتها ٩١٤,٥٣٠ ألف درهم بعد الحصول على موافقة المساهمين في الجمعية العمومية السنوية المنعقدة بتاريخ ٢١ مارس ٢٠١٨.

خلال ٢٠١٧، تم دفع توزيعات أرباح نقدية بنسبة ٢٤,٥٢% من رأس المال المدفوع والمتعلقة بالسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ والبالغة قيمتها ٧٧٦,٧٨٢ ألف درهم بعد الحصول على موافقة المساهمين في الجمعية العمومية السنوية المنعقدة بتاريخ ٢ إبريل ٢٠١٧.

### ٣٨ موسمية النتائج

إن طبيعة عمل المجموعة تجعل الدخل والمصروف يتحققان من دون أي تأثير موسمي. هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة قد جهزت بناءً على مبدأ الاستحقاق الذي يتطلب تسجيل الدخل والمصاريف بناءً على الكسب أو التحقق وليس على الإستلام أو الدفع خلال الفترة.

### ٣٩ القيمة العادلة للأدوات المالية

#### قياس القيمة العادلة المدرجة في بيان المركز المالي المرحلي الموحد

تستخدم المجموعة التراتبية التالية للتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية، حسب طريقة التقييم:

- المستوى الأول:* الأسعار السوقية (الغير معدلة السائدة في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المماثلة).
- المستوى الثاني:* طرق تقييم أخرى تكون فيها جميع المدخلات المؤثرة بشكل جوهري على القيمة العادلة المدرجة ملحوظة، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر.
- المستوى الثالث:* طرق تقييم غير مبنية على مدخلات سوق ملحوظة ولها تأثير جوهري على القيم العادلة المدرجة.

٣٩ القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

قياس القيمة العادلة المدرجة في بيان المركز المالي المرحلي الموحد (تتمة)

يقدم الجدول التالي تحليل للأدوات المالية التي تم قياسها بعد الإدراج المبدئي بالقيمة العادلة، مصنفة إلى مجموعات من المستوى الأول إلى الثالث على المدى التي تكون فيه القيمة العادلة ملحوظة.

المستوى الأول ألف درهم	المستوى الثاني ألف درهم	المستوى الثالث ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ - غير مدققة			
<b>موجودات ومطلوبات مقاسة بالقيمة العادلة:</b>			
<b>موجودات مالية</b>			
استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر			
استثمارات مدرجة			
صكوك			
١,٩٠٩,٣٧٥	-	-	١,٩٠٩,٣٧٥
استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر			
استثمارات مدرجة			
أسهم			
صكوك			
٣٣,٣٧٢	-	-	٣٣,٣٧٢
٨٥٢,٩٨٤	-	-	٨٥٢,٩٨٤
٨٨٦,٣٥٦	-	-	٨٨٦,٣٥٦
استثمارات غير مدرجة			
صناديق			
أسهم خاصة			
٥٠,٨٩٦	٥٠,٨٩٦	-	-
٦٠,٢٣١	٦٠,٢٣١	-	-
١١١,١٢٧	١١١,١٢٧	-	-
٩٩٧,٤٨٣	١١١,١٢٧	-	٨٨٦,٣٥٦
٥,١٩٨	-	٥,١٩٨	-
<b>المطلوبات المالية</b>			
البدائل الشرعية لعقود التبادل (إيضاح ٢٧)			
١,٣٣٩,٩١٤	١,٣٣٩,٩١٤	-	-
١٠,٠١٦,٣٣٤	-	-	١٠,٠١٦,٣٣٤
٣١ ديسمبر ٢٠١٧ - مدققة			
<b>موجودات ومطلوبات مقاسة بالقيمة العادلة:</b>			
<b>موجودات مالية</b>			
استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر			
صكوك			
١,٣٧٧,٤٩١	-	-	١,٣٧٧,٤٩١
استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر			
استثمارات مدرجة			
أسهم			
٤٢,٣٠٧	-	-	٤٢,٣٠٧
استثمارات غير مدرجة			
صناديق			
استثمارات خاصة			
٥٣,٦١٩	٥٣,٦١٩	-	-
٥٣,٠٧٣	٥٣,٠٧٣	-	-
١٠٦,٦٩٢	١٠٦,٦٩٢	-	-
١٤٨,٩٩٩	١٠٦,٦٩٢	-	٤٢,٣٠٧
٤,٩٠١	-	٤,٩٠١	-
<b>مطلوبات مالية</b>			
البدائل الشرعية لعقود التبادل (إيضاح ٢٧)			
١,٣٣٤,٢٦٢	١,٣٣٤,٢٦٢	-	-
١٠,٣٦٨,٤٧٦	٢٦٤,٠٠٠	-	١٠,١٠٤,٤٧٦

٣٩ القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

قياس القيمة العادلة المدرجة في بيان المركز المالي المرحلي الموحد (تتمة)

لم تطرأ أية تحويلات بين المستوى الأول والثاني والثالث خلال الفترة الحالية (٢٠١٧): تم تحويل استثمارات في الأسهم المدرجة والبالغة قيمتها ٤١,٣٦٢ ألف درهم من المستوى الثالث إلى المستوى الأول).

يبين الجدول التالي تسوية مبلغ الافتتاح والاختتام لموجودات مالية من المستوى الثالث التي يتم إدراجها بالقيمة العادلة:

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٨	٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (مدققة) ألف درهم	
في بداية الفترة	١٠٦,٦٩٢	١٣٢,٦٩٨	
تحويل إلى المستوى الأول	-	(٤١,٣٦٢)	
صافي المشتريات	٤,٤٣٥	١٣,٩٤٠	
الربح المدرج ضمن حقوق الملكية	-	١,٤١٦	
في نهاية الفترة	١١١,١٢٧	١٠٦,٦٩٢	

٤٠ الأحداث اللاحقة

بتاريخ ١٩ أغسطس ٢٠١٨، وافق المساهمون في اجتماع الجمعية العمومية غير الاعتيادية على إصدار الحقوق على ٤٦٤,٠٠٠ ألف سهم بقيمة درهم واحد لكل سهم والتي تمثل ١٤,٦٥٪ (٢٠١٧: لا شيء) من رأس المال المدفوع إلى جانب علاوة قدرها ١,١٦ درهم للسهم الواحد. يبلغ إجمالي مبلغ إصدار الحقوق ١,٠٠٢,٢٤٠ ألف درهم. تم الانتهاء من عملية اكتتاب وتخصيص أسهم الحقوق بعد ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨.